

Public RES C 146

Nº 2 AT F37
1924

CENTRO GALLEGO

— DE —
BUENOS AIRES

— DE —
MUTUALIDAD ♦ CULTURA ♦ BENEFICENCIA

UNIVERSIDAD
de
SANTIAGO
de
ESPANA



EDIFICIO PROPIEDAD DEL CENTRO
— BELGRANO 2189 —

BOLETIN MENSUAL

AÑO XII - N.º 134

ENERO 31 de 1924

BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

FUNDADO EN 1891

Casa Central: PLAZA MAYO, Buenos Aires

Capital: \$ m/n. 150.038.942.14 — Fondo de reserva: \$ o/s. 24.262.541.67

202 Sucursales y Agencias en toda la República,

Agencias en la Capital: Belgrano, Cabildo 1900, esq. Sucre. — Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101, esq. Brandsen. — Flores, Rivadavia 7000, esq. Pedernera. — Mataderos, Tellier 2422. — General Urquiza, Baunes esq. Cullen. — N.º 1, Montes de Oca 1699, esq. California 1101. — N.º 2, Entre Ríos 1201, esq. San Juan 1820. — N.º 3, Corrientes 3399, esq. Gallo 401. — N.º 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esq. Carlos Calvo 401. — N.º 5, Rivadavia 2856. — N.º 6, Santa Fe 2299 esq. Azcuénaga. — N.º 7, Caseros 2965, Parque Patricios. — N.º 8, Triunvirato 736. — N.º 9, Santa Fe 4536. — N.º 10, Independencia 3636. — N.º 11, Aduana de la Capital. — N.º 12, Callao 35. — Oficina de Depósitos Judiciales, en el Palacio de Justicia.

TASA DE INTERES: Abona (Moneda legal solamente)

	ANUAL
Por depósito en Cuenta Corriente.....	Sin interés
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta a 3 meses.....	3 %
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta a 6 meses.....	4 %
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta, por mayor plazo.....	Convenc.
Por depósitos en Caja de Ahorros, después de 60 días, hasta \$ 20.000 ...	4 %

COBRA

	ANUAL
Por adelantos en Cuenta Corriente.....	7 %
Por descuentos de pagarés directos.....	6 1/2 %
Por descuentos de pagarés con endoso y redescuentos.....	Convenc.

El Banco de la Nación Argentina vende Letras de Cambio sobre todos los países del mundo.

Ley Orgánica del Banco de la Nación Argentina

Art. 10. — "La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco.

Buenos Aires, Enero 1.º de 1922.

LOS GERENTES



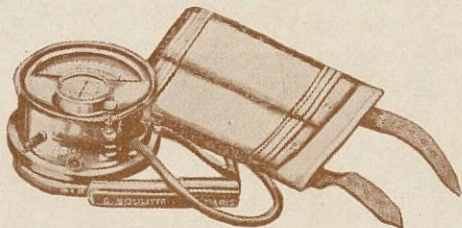
PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULÍSTICO

LUTZ, FERRANDO & Cia.

Casa Central: Calle FLORIDA 240

SUCURSALES:

CORDOBA — ROSARIO — TUCUMAN — LA PLATA
SANTA FE — BELGRANO — BOCA Y FLORES



Optica, Fotografia, Cirujia, Bacteriología,
Electromedicina y Matemáticas

CASA MIRÁS

SERVICIO FÚNEBRE, AUTOMÓVILES
Y CARRUAJES DE REMISE

Cualquiera que sea su presupuesto en-
contrará en esta casa lo que Vd. busca

BALCARCE Y ALSINA

U. T. 879 y 815, Avenida

Coop. Telef. 3412, Central

CALLAO Y CÓRDOBA

U. T. 6500 y 6501, Juncal

Calzado "BOTAFOGO"

CASA GALLEGA

J. VISO y Cía.

Calzado fino a precio barato

CORRIENTES 990

¡HAY QUE CONVENCERSE!



NO SE PUEDE CON TROITIÑO

- Trajes finos de medida, a \$ 89.—
- Sombreros de paja inglesa, a » 4.90
- Camisas poplin de seda, a » 4.90

ECONOMIA, GUSTO Y CALIDAD

PIEDRAS 347

U. T. 4665, Rivadavia



218 - ENTRE RIOS - 220

PRIMAVERA Y VERANO 1923

Desde el 1.º de Octubre, hacemos preciosos obsequios a todo comprador de mercaderías al contado por valor de pesos 40.—, 85.— y 165.— m/n. sin recargo alguno.

SOMBRERERIA, CAMISERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

M. Garcia & Cia.

218 - ENTRE RIOS 220

U. TELEF. 2336, Libertad

SIEMPRE EL MISMO
COGNAC MARTELL

IMPORTADO POR:
MOORE & TUDOR

CIGARRILLOS
“TITANES”

OVALADOS

El público los debe probar y comparar

y si encuentra **24 CIGARRILLOS** de gran - - -
que sus - - - formato

superan en calidad a todos sus similares debe
adoptarlos y propagarlos como un estímulo a la

INDUSTRIA NACIONAL

Compañía Tabacalera Argentina
CANGALLO N.º 2675 — Buenos Aires

CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

FUNDADO EL 2 DE MAYO DE 1907

BOLETIN MENSUAL

Redacción y Administración: BELGRANO 2189

UNIÓN TELEF. 3099, Libertad

EL CENTRO GALLEGO Y SU SANATORIO-HOSPITAL

Del conjunto de servicios que presta el CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES, queremos desglosar hoy, para el comentario, la hermosa labor que viene desplegando nuestro Sanatorio-Hospital, cuyo prestigio abarca a todos los ámbitos de la colectividad gallega y trasciende paulatinamente a la opinión, no sólo de la metrópoli bonaerense, sino a los pueblos de la campaña.

Nuestras dependencias se ven cada día más concurridas por visitantes de todas clases y categorías sociales, acompañados muchos de ellos por distintos asociados entusiastas, que saben valorar como propios los adelantos de la institución. Lo que en un principio era para muchos un móvil de simple curiosidad, se traduce ahora en un movimiento espontáneo de interés y de simpatía, a vista de una obra que constituye un motivo de legítimo orgullo para los gallegos de Sud América; y a ello se debe, en su mayor parte, el gran aumento de socios, pues entre nuestros visitantes apenas existe uno que salga sin inscribirse en nuestros registros.

Las confortables dependencias de nuestro Sanatorio-Hospital, donde puede decirse que no falta nada de cuanto la ciencia médica requiere en este orden de cosas, se ven también día a día más solicitadas por los que, dentro de las ventajas de nuestros Estatutos, buscan un remedio a sus dolencias, sin echar de menos el ambiente y los cuidados solícitos del hogar. Y eso es precisamente lo que se ha querido hacer de nuestro Sanatorio: un hogar para todos nuestros hermanos enfermos y para todos los que vengan a incorporarse a nuestra gran familia social. La consigna, desde un principio, ha sido contrarrestar por todos los medios posibles ese aspecto de indiferencia y frialdad que por lo común se introduce en los hospitales y establecimientos análogos con la costumbre de presenciar dolores. ¡Conforta tanto a un enfermo al sentirse moralmente aliviado y consolado por los mismos que le asisten!

En este sentido, las funciones de los facultativos y demás personas que prestan servicios en el Centro, tienen todo el carácter de una misión sagrada, de esas que se ejercen, no sólo con el celo que impone el deber profesional, sino con el noble estímulo, con la amorosa abnegación que debe caracterizar a todos los sentimientos humanitarios.

Nada se regatea a lo que reclaman las múltiples necesidades de nuestros enfermos, como nada se ha escatimado tampoco en la dotación de la parte técnica. En nuestro Sanatorio-Hospital, como puede verse consultando las estadísticas mensuales, se han realizado las más difíciles y complicadas operaciones de la alta cirugía: trepanaciones de cráneo, operaciones de hígado, úlceras y perforaciones de estómago, operaciones del riñón, etc.

El historial clínico-quirúrgico del CENTRO GALLEGO cuenta en su haber una serie de éxitos brillantes que honran a la institución y a sus dignos facultativos. No nos toca a nosotros, ni es de la índole de este artículo, hacer el elogio de nuestros especialistas, quienes muchas veces han abandonado su lecho a altas horas de la noche, para intervenir en casos urgentísimos. Pero sí debemos decir que sus reconocidos prestigios y su dedicación solícita constituyen uno de los valores más positivos de nuestro Centro. Para demostrarlo, nos bastaría remitirnos al juicio de cuantos se han visto aquí arrancados a los brazos de la muerte y han vuelto a sus hogares con una sonrisa de satisfacción y de gratitud en los labios, apresurándose a testimoniar por carta esos sentimientos ante la Junta Directiva.

Con tan halagüeños precedentes, la obra del CENTRO GALLEGO y de su hermoso Sanatorio tiende a adquirir nuevos y magníficos impulsos, y a ello se encaminan de un modo especial los esfuerzos de la Junta, con la mira puesta únicamente en el bien de nuestra colectividad y en el buen nombre de la agrupación.

PIDAN FOSFOROS
Marca "VICTORIA"

de la Compañía General de Fósforos

Administración: LIMA 239, Bs. As.

COMPANIA HAMBURGO SUD AMERICANA

PRÓXIMAS SALIDAS

ESCALAS DIRECTAS EN VIGO Y LA CORUÑA

- "VIGO" 14 Febrero, VIGO y CORUÑA
- "CAP NORTE" 21 Febrero, LISBOA, VIGO y BILBAO
- "VILLAGARCIA" 13 Marzo, VIGO y CORUÑA

EN TODOS LOS VAPORES: 3.^a ESPECIAL

RECONQUISTA 335

A. M. DELFINO & Cía.

S. A. Marítima y Comercial

COMPANIA HAMBURGO AMERIKA LINIE

LOS BARCOS MAS PERFECTOS PARA EL TRANSPORTE DE PASAJEROS DE TERCERA CLASE

- "WÜRTTEMBERG" 28 Febrero, VIGO y CORUÑA
- "TEUTONIA" 6 Marzo, VIGO
- "BADEN" 3 Abril, VIGO y CORUÑA

Especiales comodidades en tercera clase

RECONQUISTA 335

A. M. DELFINO & Cía.

S. A. Marítima y Comercial

GONZALO SAENZ & Cía. - Maipú 26

ARTICULOS RECOMENDADOS

Vino "EL ABUELO"

Pimentón "EL RIOJANO"

Cañac "MARQUES DEL MERITO"

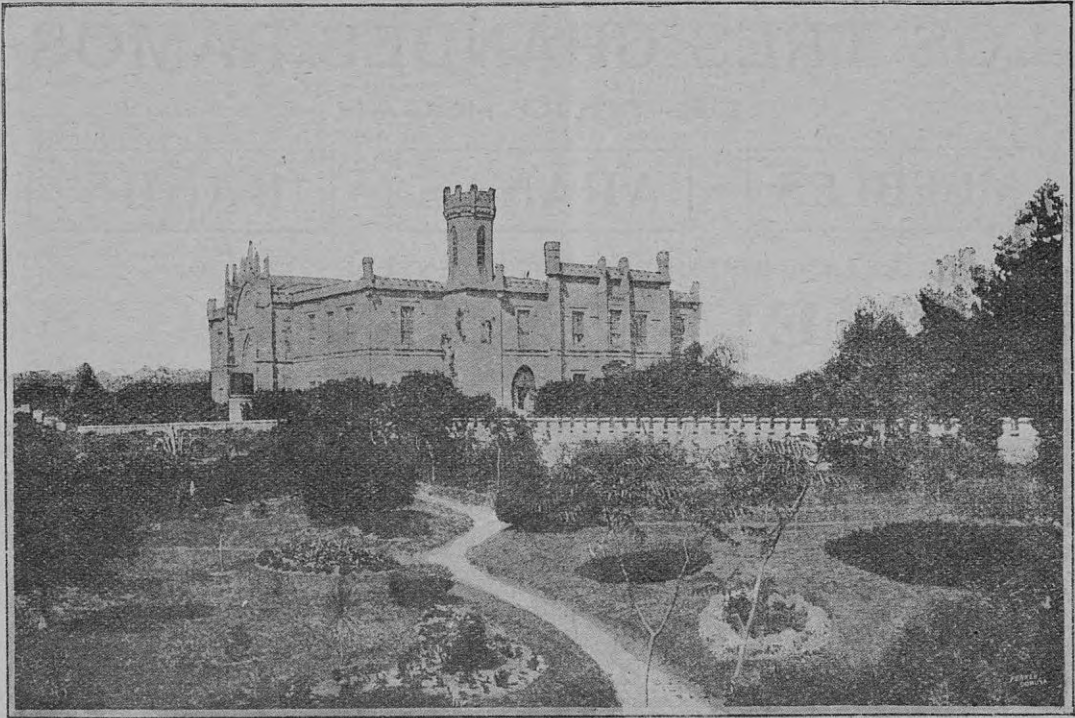
Aceite Marca "LA JUSTICIA"

Anis Carabanchel "MONSERRAT"

Té Superior "HORNIMAN"

IMPRENTA ESPAÑOLA
JOSÉ A. SANTOS
CATAMARCA 145 U. T. 3047, MITRE

La mejor de Sud América para trabajos comerciales
Todos mis materiales son de la renombrada Fundación Española de Richard Gans, de Barcelona.



EL CASTILLO DE MONTERREAL

Ultimamente ha circulado por la prensa española la noticia de que se pretende ofrecer como regalo al príncipe de Asturias este castillo, que constituye una mansión bellísima y verdaderamente regia.

Está situado en uno de los puntos más hermosos del paraíso de España, al Este del cabo Silleiro y al Sur de la entrada de la ría de Vigo, dominando las islas Cíes y la pintoresca villa de Bayona, verdadera tacita de plata, cuya historia se remonta a la primitiva época de los celtas y de los romanos. Repoblada en los comienzos del siglo XII, por orden del rey Alfonso VIII, fué Bayona la primera de las ciudades gallegas que dió el grito de independencia contra la invasión francesa en 1808.

El castillo es uno de los más lindos y más famosos de Galicia, y sin duda, el mejor conservado. Por orden de Felipe II, sirvió de prisión para su hijo don Carlos. La tradición lo ha au-

reolado de cautivadoras leyendas, tejidas las más, cuando la llegada del príncipe Negro y que le dan mayores y más inolvidables encantos.

En él vivió la difunta marquesa del Pazo de la Merced, cuyo título, concedido a mediados del pasado siglo, rehabilitó en 1901 doña Dolores El-duayen. En él se alojó dos veces Alfonso XII, y hoy, amueblado aun y con sus jardines tan cuidados como en los buenos tiempos, está deshabitado, con sus puertas abiertas al romántico viajero que a él llega anhelante de emociones, a ver morir el sol tras el mar de la epopeya y a oír de los viejos servidores la narración del mozo infeliz a quien pusieron la "máscara de hierro".

No pudo escogerse habitación mejor para el heredero de la corona de España, que aquella península, hermosísima como ninguna, donde se yergue altiva la esbelta y evocadora torre del príncipe legendario.

PASCUAL H^{NOS}

BANQUEROS

SAN MARTÍN 264

BS. AIRES



Casa de Confianza

para Compra y Venta de Moneda

LOS TRES GRANDES RAMOS

DE TODO HOGAR

MUEBLES

ARAÑAS

BAÑOS

ESTAN REUNIDOS UNICAMENTE EN LO DE:

HEINLEIN & C^{IA}

1402 - Av. de MAYO - 1500

BUENOS AIRES

Solicite su orden para que su medicamento lo despache la

FARMACIA Y DROGUERIA "LOPEZ"

LOPEZ HERMANOS

FARMACÉUTICOS

2000 - BELGRANO - 2000

U. TELEF. 2454, Libertad

Se hacen precios especiales a los socios del «Centro Gallego» y es la más cerca de su Sanatorio - Hospital

PUREZA GARANTIDA DE TODO MEDICAMENTO

GRANDES ALMACENES TIENDA SAN JUAN.
Importante establecimiento de CONFECCIONES, y demás prendas de vestir como igualmente de artículos para confort del hogar, íntimamente relacionado con los más destacados centros de la moda, de los que directamente importa lo más selecto de sus respectivas producciones.



PURGEN

EL PURGANTE IDEAL

Los NIÑOS, considerándolo confites lo toman con gusto y no deberán ser marterizados con aceite castor u otros purgantes repugnantes

CANTARES DO POBO

Miña nai, miña naiçña,
como miña nai ningunha,
que me quentab'a cariña
eo caloríño da sua.

Cría ti o teu filliño,
dalle da tua tetiña,
que n'hai leite nin cariño
com'o da propia naiçña.

Miña nai como é tan probe,
e non ten pan que me dar,
éncheme a cara de bicos
e dempois rompe a chorar.

A moza qu'é caladiña
e non di mal de ninguén,
canto mais baixiño mira
tantos mais amigos ten.

¡Que noite aquela, neniña,
qué noite aquela de vran!
¡Ti contando nas estrelas
y-eu nas pedriñas do chan!

O meu corazón che mando
e'unha chave pr'o abrir,
nin eu teño mais que darche
nin ti mais que me pedir.

Viva quen nos arrandea,
viva quen nos fai o son,
viva quen ha de dormir
en par do meu corazón.

Unha mazán bermelliña
picada d'un reiseñor;
aque'l qu'a picou qu'a roya,
que lle levou o mellor.

Os fillos da miña filla
todos meus netiños son;
os fillos da miña nora
quizais si, ou quizais non.

Tamen a folla do millo
ten a sua picardía,
recolle o orballo de noite
para beber pol-o día.

O cura foi ó muiño
e levou o fol mais grande,
porque a criada non pode
mentras o neno non ande.

Danme peras ó almorzo,
ó xantar peras me dan;
danme peras á merenda,
de noite, peras sin pan.

Felices os que se deitan
sin ansias en que pensar;
érguense, porque despertan,
e saben que han de xantar.

MI AMIGO EL GOBERNADOR

Eso de ser pariente, amigo o conocido de un alto funcionario o de un político de influencia, suele constituir para muchos, aquí y en todas partes, un motivo de orgullo y de vanidad, traducido muchas veces en un gesto de compasiva protección hacia el común de los mortales.

¡Hay que ver la cara de satisfacción que los tales ponen cuando reciben una carta o tarjeta blasonada con el sello o timbre de un ministerio, de un gobierno de provincia, etc.! A este propósito, tiene gracia lo ocurrido en una importante ciudad española.

Llegó a la oficina de una casa de comercio cierta señora "nueva rica", para satisfacer determinada factura. El apoderado, que era conocido, acercósele para saludarla y le preguntó por un caballero amigo de ambos:

—Está de gobernador particular en X — respondió con cierto orgullo.

—¿De gobernador particular?

—Sí; de gobernador particular.

—¡Caramba! Pues, créame: no creía que existiese ese nuevo cargo. Sabía sí que hay gobernadores civiles, gobernadores militares, pero gobernador particular...

—Pues, sí: gobernador particular. Vea, sino.

Y del bolso sacó una carta, cuyo membrete decía: "Señor N., Gobernador de X. Particular".

No hay que decir los esfuerzos que tuvieron que hacer, tanto el apoderado como los demás empleados de la oficina de aquella casa de comercio, para no soltar la carcajada.

La señora retiróse muy ufana y satisfecha de las relaciones de pro que tenía.

LOS CARACOLES

Dos caracoles un día
Tuvieron fuerte quimera
Sobre quien mayor carrera
En menos tiempo daría.
Una rana les decía:

Yo he llegado a sospechar
Que sois ambos a la par
Algo duros de mover;
Antes de echar a correr
Mirad si podéis andar.

J. E. Hartzenbusch.

Mantienen y acreditan día a día su prestigio, porque ningún otro similar puede proporcionar calidad mejor, ni aroma más delicioso, ni sabor más exquisito.

CAFÉ
"PAULISTA"

SECCIÓN "PREMIOS"

Av. DE MAYO 864

BUENOS AIRES

PRODUCTOS ESPAÑOLES

PREMIADOS CON GRAN MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL de BUENOS AIRES de 1910

BALSAMO ORIENTAL
CURA CALLOS, SABAÑONES Y VERRUGAS

LICOR DE PERSIA
DENTÍFRICO IDEAL AROMÁTICO

BROTOS DEL JAPON
LOCIÓN VEGETAL ANTISÉPTICA
fortifica el cabello y destruye la caspa

LA JEREZALINA
TINTURA INSTANTANEA
PARA EL CABELLO Y LA BARBA

Agentes: MEDINA & Cía. — Rivadavia 869

IMPORTADORES DE FERRETERIA Y ARTICULOS PARA AGRICULTURA

"GALICIA Y RIO DE LA PLATA"

COMPANÍA DE SEGUROS

CANGALLO 301 — BUENOS AIRES

(EDIFICIO PROPIO)

UNIÓN TELEFÓNICA 4916, Avenida

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 1.000.000.—
CAPITAL REALIZADO.....	» 500.000.—
RESERVAS AL 30 DE JUNIO DE 1922	» 613.481.05

No efectúe sus seguros contra incendio sin consultar previamente las primas y condiciones que ofrece esta Compañía.

ADOLFO CALZETTA
GERENTE

SESIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

Desde el presente número, y por resolución de la Junta Directiva en sesión del 19 del actual, comenzamos a publicar un breve resumen de los acuerdos de la misma.

Sesión del día 2 de Diciembre de 1923

Presentes: señores F. García Olano, José M. Asorey, Antonio Bóo, Vicente Fernández, Enrique Quintás, S. Rodríguez Arias, Francisco Miranda, Eusebio Dávila, Manuel Campos, José M. Alvarez, Pedro Sagreras e Inocencio Rodríguez. A una invitación del señor presidente, la Junta Directiva se puso de pie en homenaje a la memoria del ilustre hispanista, doctor Joaquín V. González, enviándose una nota de condolencia a la señora viuda del extinto. Se despachan diversos asuntos en trámite y se comisiona a los señores Pedro Sagreras y Vicente Fernández para asistir a la distribución de premios de la Asociación Patriótica Española. Apruébase el ingreso de 183 nuevos socios.

Sesión del día 29 de Diciembre

Presentes: señores José M. Alvarez, José M. Asorey, Eusebio Dávila, Pedro Sagreras, Vicente Fernández, Francisco González, Inocencio Rodríguez, S. Rodríguez Arias y José F. Fernández. Ausente con licencia, señor F. García Olano. Ausentes con aviso, los señores Antonio Bóo, Enrique Quintás, José Gregorio. Se resuelve incluir a la Farmacia Podestá (Colodrero y Nahuel Huapí), en la lista de las autorizadas para el despacho de recetas a nuestros asociados. Comisionase a los señores José M. Alvarez y José M. Asorey para asistir al acto de la colocación de una placa en el Club Italiano, y al señor Pedro Sagreras, para representar al Centro en el banquete de confraternidad hispano-italiana a bordo del vapor "Giulio Cesare".

Sesión del día 5 de Enero de 1924

Presentes: señores José M. Alvarez, José M. Asorey, Pedro Sagreras, Manuel Campos, Vicente Fernández, Inocencio Rodríguez, S. Rodríguez Arias y José Gregorio. Ausente con licencia, el señor F. García Olano. Ausentes con aviso, los señores Antonio Bóo, Eusebio Dávila y Enrique Quintás. Después del despacho de varios asuntos pendientes, el señor P. Sagreras expone las deferentes atenciones de que fué objeto por los miembros de la Federación de Sociedades Italianas durante el banquete de con-

fraternidad celebrado a bordo del "Giulio Cesare"; y lo mismo los señores Alvarez y Asorey por parte del señor Obiglio, presidente del Club Italiano. Se resuelve la expulsión del socio número 30.549, señor José González Pardo, por haber facilitado su recibo, para la obtención de los beneficios sociales, a otra persona extraña al Centro. Se aprueba el cambio de horario del especialista de oídos, nariz y garganta, doctor P. Tesone, en la forma que puede verse en la sección correspondiente. Apruébase el ingreso de 81 nuevos socios.

Sesión del día 12 de Enero

Presentes: señores Alvarez, Asorey, Bóo, I. Rodríguez, Rodríguez Arias, Sagreras, González, Gregorio y Miranda. Ausente con licencia, el señor García Olano. Ausente con aviso, el señor Dávila. Despachados los asuntos en trámite, acuérdate amonestar al socio número 23.483, por haber concurrido al consultorio con el recibo de otro asociado, en la creencia de que ello no constituía una falta a lo prescrito en nuestros Estatutos. Se resuelve eliminar del cuadro de Obstetricia a la partera señora Rosa D. de Caligurre, por haberse negado a prestar sus servicios profesionales a la esposa del socio número 20.904, y se despacha favorablemente la solicitud de la partera señora Inocencia Vázquez, incorporándola al cuadro correspondiente. Apruébase el ingreso de 41 nuevos socios.

Sesión del día 19 de Enero

Presentes: señores García Olano, Asorey, Bóo, I. Rodríguez, Rodríguez Arias, Gregorio, Fernández (V.), Fernández (J. F.), Miranda y Campos. Ausentes con aviso, los señores Alvarez y Dávila. Despáchanse varios asuntos pendientes y se reforma el horario del personal de Administración, fijándolo de 8 a 20 horas, los días hábiles, y de 8 a 12, los feriados. Comisionase a los señores Presidente y Secretario para estudiar la implantación de la Farmacia social, designándose como asesores al señor Alfredo Alvarez y al farmacéutico señor Luis Laje Rivas. Retírase la autorización para el despacho de recetas sociales a la Farmacia Ramírez (Brasil 1162), después de comprobados los hechos en que se funda la queja del socio número 28.319 contra dicha Farmacia.

En virtud de haber rebajado el Banco Español del Río de la Plata el interés que pagaba a los depósitos de la institución en cuenta corriente, se resuelve en lo sucesivo depositar en el Bando de Galicia y Buenos Aires, por ser más conveniente el interés que abona. Se aprueba el ingreso de 71 nuevos socios.

ACEITE ROVIRA

DE PROCEDENCIA ESPAÑOLA
PREFERIDO POR LOS CONOCEDORES

TRES V.V.V.

es el nombre que debe estar en su mente
— al entrar en cualquier camisería. —
No debe Vd. olvidarlo. Por el contrario,
debe exigir que el cuello que le ofrecen lo
— tengan escrito en el interior. —

Es el mejor anticipo que llevan los cuellos consagrados inigualables.

ENRIQUE GONZALEZ GARCIA

Escritorio: CHILE 1905 - Buenos Aires.

COÑAC "TERRY"

DESTILADO DE LOS MEJORES VINOS DE JEREZ

— AGENTES: —

USTARIZ & Cia. Ltd.

CIGARRILLOS

POUR LA NOBLESSE

20, 30, 40 Y 60 CTVS.

El ahorro individual constituye la riqueza colectiva.
— POUR LA NOBLESSE lo fomenta prácticamente. —

SAGARDUA
LA SIDRA DE MODA

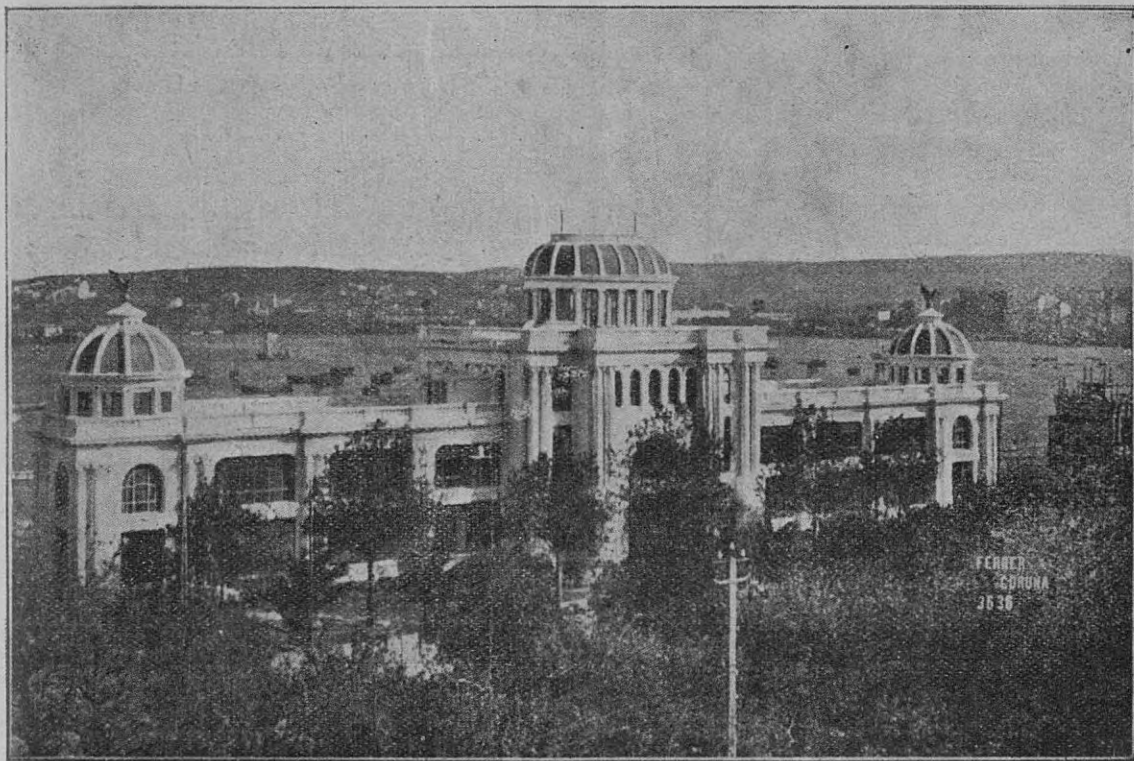


IMPORTADORES:

MIGNAQUY & CIA

RIVADAVIA 1245 - Bs. As.

Ginebra BOLS La mejor que existe



LA CORUÑA — «ATLANTIC HOTEL»

O TESTAMENTO DO TIO ANTON

I

O probe do tío Antón iba moi entrado en anos, e xa non se sentía con forzas para traballar. Aquel capital qu'el fora xuntando a pór de sudores da súa fronte (e d'allea, cando lle cadró), e qu'el coidaba l'había servir de fartura e regalía nos días derradeiros da súa vida, viñ'a sel-o estorbo y-o peso mais grande que tiña sobre de sí, cando vello xa e sin aguantes, viase inda obrigado a turrar d'aixada coma nos tempos lexanos en que traballaba por ehí a xornal. Daba dó, afé daba, vel-o erguerse ó rompelo día, y-andar da mañán á noite enguriñado fozando na terra, mal comido, mal vestido, aguantando as molladuras, a neve y-a xeada, qu'o iban deixando sequiño d'a oito.

¡E decir a Dios que tantos traballos e tantas voltas lle custara ir enchendo pouquiño a pouco a súa partixa, ora correndo este marco tres coartas mais alá dentro do lindeiro do veciño; ora poñéndolle preito a-quel outro pol-a parte que a Antón lle tocaba nos gananciales d'un defunto parente do seu abó, tamén defunto; ora metendo empeños con

tódolos xueces e notarios pra que lle deixasen comer o qu'en xusticia l'era debido, anqu'eles comesen tamén algo!... En custión de revolver documentos d'herencias, prantar demandas e saír adiante ca súa, non había quen se puxera co tío Antón. Aquel vello labereo non estudiara pr'abogado; pro sabía el mais de léis e de gramáteca parda que tódol-os curiales xuntos. Unha das cousas que facía de millor gana era servir d'*hombre bueno* en calquera causa, a favor d'un letigante que non podía lograr por xusticia o qu'a léi l'asiñáb'a parte contrária. Por embrollada qu'a causa, estivera, Antón habíase dar maña pra qu'a sentencia favorecera ó seu protexido. ¡Cántas veces tuvo qu'abandonal-o seu pra servir ós veciños, non sóyo n'esto, senón prestándolles a moitos d'eles baix'o mezquiño entrés do quince y-o vinte por cen sobre hipotecas de mala morte! Total, pra vir a quedarse a última hora c'unha récoba de casas e fincas eiscadas eiquí y-acolá por tódol-os arredores, e que maldito se rendían o traballo que daban.

As casas, mais que nada, dispóis d'arreglar unhas e facer outras de novo, pasábanse anos e anos valdeiras e mortas de risa, sin cobixar dentro mais que niñadas de ratos, namentras el con Balbina, a filla solteira, vivía n'unha chavola terrena, mesmo ó rás da corte do porco.

FIBROL \$ 3.50
TONIFICA Y NUTRE

PARA EL CEREBRO CANSADO

EN TODAS LAS FARMACIAS

Alfajores de Córdoba

CASAS RECOMENDADAS

TANOIRA H^{nos}

ENTRE RÍOS 773 - RIVADAVIA 1679 - CORRIENTES 1185

PIDA UNA ALCANCIA COMO ESTA
PARA EMPEZAR EL AHORRO



CON LO QUE HABRÁ PROPORCIONADO UN PLACER A LOS SUYOS

Deposite \$ 5.— m/legal e iniciará la
Caja de Ahorros al 5 % de interés

BANCO COMERCIAL DEL AZUL

Casa Matriz: AZUL (F. C. S.)

SUCURSALES:

Buenos Aires, Bm. Mitre 499

CACHARI, (F. C. S.) — CORONEL DORREGO, (F. C. S.)

CORONEL PRINGLES, (F. C. S.)

VINOS SECOS, PRIORATO o GARNACHA

“MANGIN PLADELLORENS”



Preferidos en el país desde
hace más de 50 años. - -

COSTOYA & Cía.

BOLIVAR 117

**Para camisas buenas y cómodas
= = esta casa es insuperable = =**

Non podía, no l'era posibre seguir levando aquela vida tan escrava, como lle decía Marta, a outra filla casada, como lle decía o xenro, como l'aconsellab'a mesma Balbina, pra que se deixase de traballar e lles repartise o capital ás duas, facendo testamento.

—Mi-padre; non se mate tanto! — volvéralle a decir Marta ind'aquela mañán, de paso que véu a leval-o millor xamón que pendía da escápola. — Faga o que lle teño dito. Véi que vosté xa vai vello, y-o millor día quedásenos cangado pol-a xeada no medio d'un leiro, inda pra mais sin testar, espoñéndonos ás fillas a ter qu'andar en líos, pra qu'o leve todo a xusticia...

—Non sea tolo, mi-padre, — reprecaba Balbina. — Total é cousa que, tarde ou cedo, ten que facer. Os seus anos, o que lle convén é saír*a tomalo sol e'un caxato, mentras nol-as duas coidamos de vosté.

Outras veces viña Farruco, o xenro, (que viña cuase tódol-os días pra levar un feixe de palla, un saco de millo, de castañas e do que lle cadra):

—Vosté reventa porque quer. En vez de lle dar nos a vosté, ten que nos dar vosté a nós. Podendo estar coma un príncepe, mimado dos fillos e dos netos, anda cunsumido acortand'os poucos anos que lle quedan. Calquera lle tosía, se fixera causo ó que se lle dí!

—¡Boeno! — tremiñou por decir Antón un día, dispóis d'escoital-a retróneca de sempre. — Aparelláime o cabalo, e vámol-os catro ond'o notario de Campolongo. Naide coma el pra facel-a partixa, pois é o que maores servicios me ten prestado y-o que millor sabe como agananciéi o que teño. Logo entrades cada un a desfroit-al-a vosa parte, y-a min tirádesme a un charco, se queredes.

—Xa verá que ben vai estar.

—¡Pois al'aixiña! Non perdamos tempo.

O mesmo xenro aparellou n'un instante o caballo do vello. Antr'os tres axudárono a montar con moitos mimos e palabras garimosas:

—Cudiado, non se manque!

—A ver; fure o pé no estribo.

—Abrígesse; non vay'a coller unha polmonía.

E puxéronse os catro en camiño cara Campolongo, o xenro y-as duas fillas, a pé facendo de paxes, y-el montado, acaneándose satisfeito pol-o peso que s'iba quitar d'enriba. Chegaron dispóis de dúas horas largas de camiñata; y-antes de persentarse ó notario, paráronse a taquear n'un mesón á entrada da vila, y-alí deixaron o cabalo, namentras eles facían o que tiñan que facer.

Tremiñadas logo as partixas a satisfacción de todos, firmouse o documento, pol-o que Antón entregaba en vida tod'o seu capital en partes iguais ás dúas únecas fillas Marta e Balbina, compormeténdos'elas a mirar pol-o pái, namentras vivise.

Antón quedou inda un bon rato de parola co

notario; y-os outros tres sairon aixiña, decindo:

—Vostés poden seguir falando. Eiquí o mi-padre, que non teña présa, que nos agardamos no mesón.

Pro faltoulles tempo pra chegar, collel-o cabalo o volverse co-el pr'a casa, deixand'ó pái en Campolongo sin mais agarimo qu'o caxato que levara.

Cando d'el' a media hora entróu o vello no mesón e se percatóu do que lle pasaba, cavilóu un instante, e dando media volta, tornóu ond'ó notario, que lle dix'ó vel-o entrar:

—Eló; ¿esquencéuchese algo?

Home; volvín, porqu'agora que me depreca to, debe haber ehí un aquívoco respeito á finca da Chaira; pois na hipoteca de cando eu me quedéi co-ela, dice que son dous ferrados de terra, y- agora cos anos, medróu algo, chegando a dous e media... A ver; déixam'acó un instante o documento, por se quizáis inda ten remedio antes qu'o pases ó rexistro.

—Cólleo; vel-o ehí tés enriba da mesa, qu'eu estóu agora eiquí entreteñido cosendo este botón que me caíu da chaqueta.

Colléu Antón o documento, e mais que lixeiro, pux-o en tres mil anaos.

—¡Pero... Antón! — berróulle o notario. — ¡Ti estás louco!... ¡Bó'a fixeche!

—Home; acábanme d'enganar pol-a primeira vez na miña vida. As fillas y-o xenro, ca gana que tiñan d'ademinstral-o meu capital, en canto se vi- ron donos, encomenzaron por ademinstral-o cabalo, y-escaparon co-el, obrigándome a ter que volver a pé. Querse decir entón qu'ese documento como inda non estaba rexistrado, non ten valor, y-en paz.

Refreusionóu o notario un instante, e tremiñou por decir:

—Dispóis de todo, fixeches ben, ¡qué carafío!... Vaite sin cudiado, e cunta comigo como hastr'agora.

Sobre da media noite chegou o vello á sua casa mais canso que s'houbera estado tod'o día turrando d'aixada. Calandiño, calandiño, metéuse na cama, e dormiu coma un lirón.

O outro día, cando s'erguéu pol-a mañán cedo, xa estaba Farruco, o seu xenro, aparelland' o cabalo pra ir levar ó muiño una carga de grau.

—Déxam'estar o cabalo na corte — díxolle Antón —; qu' o perciso eu pra ir a tomalo sol por ehí e ver, de paso, como se persenta istiano a reco- lleita.

—Vosté xa non ten que ver nada, porque non é dono de nada. Y-o cabalo é meu, que pra eso entróu na partixa da miña muller.

—Deixa estar ehí o cabalo, e saítame da casa, antes que te bote pol-a xusticia!

—Non fale moito; non sea que teña vosté que saír primeiro. A xusticia será o que diga o decu- mento qu'está en poder do notario.

TÉ LIPTON El mejor que la tierra produce

PEBECO

Es la única pasta dentífrica que hace relucir sus
dientes como perlas, embelleciendo la sonrisa.

COMPañIA TRASATLÁNTICA

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

VIAJE A CADIZ EN 13 DIAS

PRECIOS REDUCIDOS

Consulten nuestra tarifa

A. LOPEZ & C^{IA}

756 - ALSINA - 756

"LA NACIONAL"

FÁBRICA DE TALABARTERÍA

Lomillería

Equipos Militares y Curtiembre a vapor

CASIMIRO GOMEZ

BERNARDO DE IRIGOYEN 161 al 165

ENTRE VICTORIA Y ALSINA

BUENOS AIRES

B. CÁMERA

GRAN SASTRERIA

Casa especial en Artículos
para Hombres

TRIUNFO DEL ARTE

Queréis vestir a la última
creación y a mitad de precio?

Bolivar esq. Méjico

UNION TELEF. 3843, Avenida

NO CONFUNDIR CASA

B. CÁMERA

Sastre de Moda

PIANOS

*Steinway & Sons
RACHALS - DUYSEN
y otras marcas
a precios muy rebajados*



VENTA A PLAZOS

PIANOS DE ALQUILER

PIANOS AUTOMATICOS

CASA BAÑA
C. PELLEGRINI 440

CASA MAYORGA

CORRIENTES 855

FRENTE AL TEATRO DE LA OPERA

LA MAS IMPORTANTE DE BUENOS AIRES

SIEMPRE NOVEDADES

—Boeno; pois vaite ond'el a ver que dí, o vól veme aixiña co recado.

Preocupado e cabildoso por aquela saída do sogro, chegouse Farruco n'un instante a Campolongo, y-a midodía estaba de volta, decíndolle ó entrar, á sua muller:

—Arretir'as cazolas do lume, que xa non podemos cuvidar oxe ós amigos, como tiñámos pensado; pois o vello inda non fai conta de morrer istiano.

—¿Qué dis?

—¡Digo que teu pái ten o demo no corpo!

ROXELIO RODRIGUEZ DIAZ.

SEMBLANZA HISTÓRICO-GEOGRÁFICA DE GALICIA

PROVINCIA DE ORENSE

Resulta verdaderamente admirable y sorprendente el paisaje que presenta la provincia de Orense, cuya extensión superficial es de 6979 kilómetros cuadrados, con una población de más de 400.000 habitantes. Su suelo quebrado y desigual en sumo grado, suele terminar en crestas que se divisan a lo lejos, ofreciendo al turista un conjunto magnífico de panoramas y alternativas topográficas, en las cuales se destacan sus hermosos valles, ora abiertos y bien soleados, ora profundos y de frondosas umbrías, entre montañas altísimas donde las nieves se mantienen durante casi todo el año.

En el extremo oriental y confinando con Zamora, se alza la famosa Pena Trevinca; la Sierra Segundera cruza el territorio de Este a Oeste; la de San Mamed alcanza hasta 1617 metros sobre el nivel del mar; pequeños y ásperos ramales quiebran el Occidente y Septentrión, y entre ellos descuella la sierra de Peñagache, de 1239 metros de altitud. Hacia el centro, hallamos, entre otras, la ingente mole de la Sierra de Queija, con eminencias de 1778 metros, y al Mediodía, las sierras de Jares, Pena, Larouco y Peñas Libres.

Los ríos más importantes de la región gallega fertilizan este pintoresco territorio: el Miño, que, resbalando casi siempre por estrecho y profundo cauce, recoge todos los manantiales del Centro y del Septentrión y se dirige a las vecinas tierras de Pontevedra; el Sil, el célebre río de las arenas de oro, que, procedente de Somiedo, en las montañas de León, penetra en Galicia por el magnífico e imponderable valle de Valdeorras, yendo a engrosar en los Peares el Miño, al que supera en caudal, después de haber recibido

en su seno el Jares, el Bibey y el Navea un poco más abajo de Montefurado. El Avia, el Támega, el Limia, el Deva y otros menos importantes, con una infinidad de arroyos y manantiales cristalinos que surgen por todas partes, aumentan la feracidad de los rientes valles orensanos, siempre exuberantes de hermosa vegetación, eternas mansiones de poesía.

Todos los árboles de Europa y no pocos de América, vegetan lozanos en estas laderas deleitosas; el centeno, el maíz, el vino, las castañas, el lino, las hortalizas, las frutas más ricas y los pastos más aromáticos y nutritivos, brotan del suelo como bendición paradisíaca, y también rinden apreciables cosechas el trigo y la cebada, los cañamos y los olivos. La asombrosa feracidad de algunas cuencas llama justamente la atención. Pero el subsuelo encierra todavía mayor tesoro: el oro, el estaño, el hierro y el cobre pueden ser objeto de lucrativa y abundosa explotación cuando lo permitan cómodamente las comunicaciones, y las aguas minerales constituyen otro importantísimo factor de prosperidad, que ya rinde cuantiosos beneficios. Dígalo, sino, la fama general que gozan los manantiales de Verín, Villaza, Cabreiroá y Carballino, y el renombre que han adquirido en la región las termas de Molgas, Portavia, San Martín de Nogueira, Ramuín, las Burgas de la capital y otras varias. No escasea tampoco la caza, y la pesca fluvial es bastante rica y variada, sobre todo en el río Sil.

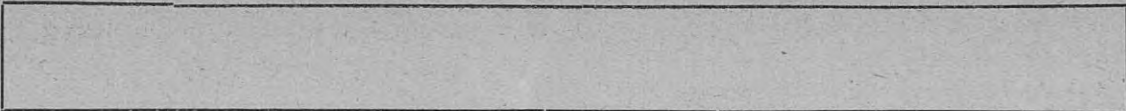
Las industrias más generalizadas son la pecuaria, las derivadas de la agricultura y también la lencería. Raro era, hasta hace poco, encontrar una casa que careciera de telar para lienzos ordinarios. Los zapateros de Allariz abastecen los mercados de la provincia, y las fábricas de curtidos y la minería viven con la esperanza de un risueño porvenir.

José Daimau Carlés.

GALLEGOS ILUSTRES

José Ramón Rodil y Galoso. — General y marqués de su apellido, que nació en Santa María de Trobo (Lugo), en 1789 y falleció en 1853. La historia de este pundonoroso militar es la de un héroe legendario, pues no puede concebirse en un soldado mayor arrojo, pericia, inteligencia y serenidad. Luchó contra los ejércitos de Napoleón Bonaparte, se coronó de gloria en el Perú, fué ministro de Isabel II, capitán general y el último jefe que arrió la bandera española en la América del Sur.

En este Boletín sólo se admiten avisos de casas serias y buenos productos.



JABÓN DE SALES NATURALES
"LA TOJA"

LA NATURALEZA
Y
EL LABORATORIO

con la maravillosa fuente natural de "LA TOJA" y la capacidad de los químicos, han formado un producto como su Jabón de Sales de "LA TOJA" con todas las cualidades exigibles y sin un sólo defecto.

IMPORTADORES:
POLLEDO & Cía.

Para adquirir el arte de afeitarse solo, se requiere

La nueva navaja
de seguridad

GILLETTE

MEJORADA



Si no puede conseguir las, escriba inmediatamente a los

UNICOS IMPORTADORES:
DONNELL & PALMER

554 - MORENO - 572

BUENOS AIRES

• ANIS •
CARABANCHEL

DEU

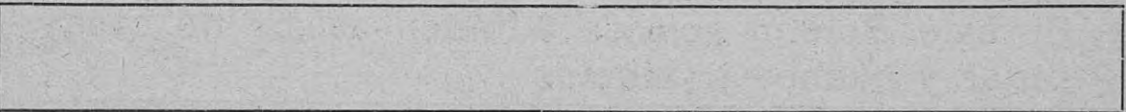
El más fino de los
licores importados.

Agentes:
ISERN & Cía.
BUENOS AIRES

ALCOHOL

PADILLA

El insuperable de
siempre para friegas
después de todo
ejercicio violento.



PEDRO DOMECCO

COÑAC Y JEREZ QUINA

IMPORTADORES:

MERELLO Hermanos

VICTORIA 3075

Antonio Casares y Rodrigo. — Químico notable, doctor en Francia, medicina, ciencias y filosofía y letras, catedrático y rector de la Universidad de Santiago, miembro de varias academias científicas nacionales y extranjeras, obreiro infatigable de la ciencia y varón de vastísima cultura. Entre los numerosos libros que escribió, citaremos: “Preparación del cloroformo”, “Tratado de Química General”, “Análisis Químico de aguas minerales y potables”, “Elementos de Química general con aplicación a la industria y en especial a la agricultura”, etc. Nació en Monforte en 1812 y murió en 1888.

Manuel Becerra. — Este varón de excepcionales aptitudes, que se distinguió por su talento, honradez, integridad e independencia de carácter, fué excelente matemático, diputado, senador, ministro de la Corona, académico de Ciencias Exactas, Físicas y Químicas y de Ciencias Morales y Políticas y desempeñó otros elevados cargos. Nació en Castro de Rey (Lugo), en 1822 y falleció en 1896.

Benito Jerónimo Feijóo. — Este modesto, virtuoso y celeberrimo benedictino, teólogo profundo y orador elocuentísimo, nació en la aldea de Casdemiro (Orense) en 1676 y falleció en 1764. Su talento prodigioso abarcó toda la universidad de los conocimientos humanos. Sus obras inmortales “Teatro Crítico” y “Cartas Eruditas”, justifican la admiración con que su nombre vive en la posteridad y las distinciones de que en vida le hicieron objeto los Papas y los Reyes.

Eduardo Chao.—Nació en Rivadavia (Orense) en 1821. Falleció en 1887. La literatura, la ciencia y la política constituyeron los grandes objetivos de su vida. Fué periodista, literato muy distinguido, historiador, gran naturalista, diputado y ministro de la Corona. Entre sus libros, sobresalen los titulados “Historia militar y política de Martín Zurbano”, “Tratado de Mineralogía”, “Cuadros de Geografía Histórica de España” y la continuación de la “Historia de España” del Padre Mariana.

Valentín Lamas Carvajal. — Fué poeta muy inspirado y uno de los periodistas más famosos de la región gallega, cuya punzante sátira era temida de los primeros políticos de España. Ciego ya y alternando con el periodismo, escribió los libros “Españas, Follas e Frores”, “A Musa das Aldeas”, “Saudades y Paliques Gallegos”, “Desde la Reja”, “Mostacilla”, “Cantos e Lendas do País”, “O Catecismo do Labrego”, etc. Nació en Orense en 1849 y falleció en 1906.

Manuel Curros Enríquez.—Periodista, literato y delicadísimo poeta, que nació en Celanova (Orense) en 1851 y murió en 1908. Es el poeta más grande que ha producido la región gallega, al renacimiento de cuya lengua dedicó sus mejores obras. Fué periodista distinguidísimo y original; sus críticas literarias son modelos rebosantes de amenidad, ternura y sentimiento. En 1904 fué coronado solemnemente en La Coruña, que también ha dado su nombre a un magnífico grupo escolar, y la ciudad de Vigo le ha dedicado un monumento. Entre sus bellísimos libros, figuran las novelas “Collar de Perlas”, “Paniagua y Compañía” y “Aires da miña terra”, colección de tiernas e inspiradas poesías, que los gallegos recitan con amores entrañables, bendiciendo el nombre de su autor.

Nicomedes Pastor Díaz. — Eminente catedrático, jurisperito, periodista, poeta y literato reputadísimo, orador elocuente, rector de la Universidad Central, Académico de la Lengua y de Ciencias Morales y Políticas. Fué diputado, senador, ministro de la Corona, embajador y uno de los hombres más integérrimos, pues murió en la pobreza, a pesar de haber podido conquistarse con poco escrúpulo, cuantiosísima fortuna. Entre sus muchas y notables obras, publicadas por la Academia de la Lengua, figuran “De Villahermosa a China”, “Italia y Roma”, “Diez Años de Controversia Parlamentaria”, “Album literario”, “La Cita”, etc., etc. Nació en Vivero (Lugo), en 1811, y falleció en 1863. Su ciudad natal le ha dedicado un soberbio monumento.

Santiago Durán y Liria. — Este bizarro contraalmirante de la Armada, nació en San Simón (Pontevedra), en 1818 y murió en 1881. Fué ministro de marina, consejero de Estado, comandante general de varios apostaderos y se batió valerosamente con ocasión de las guerras españolas coloniales. Su recuerdo vive prestigiosamente en la historia de la marina española.

Casto Méndez Núñez. — Heroico e inmortal marino, que nació en Vigo en 1824 y dejó de existir en 1869. Su historia militar es edificante. Mandando la fragata “Nmancaia”, en 1864, dió la vuelta al mundo, siendo su buque el primero de esta clase que atravesó el Estrecho de Magallanes. En 1866 bombardeó gloriosamente la plaza peruana del Callao, quedando herido y pronunciando aquellas famosas palabras que perdurarán en la historia del honor humano: “España quiere más honra sin barcos que barcos sin honra”. Su ciudad natal le ha dedicado un artístico monumento.

Cigarrillos “TANGO”

FABRICA ACREDITADA DE

M. MENDEZ DE ANDÉS

RIVADAVIA 2633

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

LA PLATA, Av. Independencia 726
BUENOS AIRES, San Martín 137 y 153

Con 68 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires
y 4 Agencias en la Capital Federal

Capital autorizado. \$ 125.000.000
Capital emitido ... » 75.000.000
Capital realizado.. » 62.500.000
Fondo de Reserva. » 13.339.123

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Giros y Cartas de Créditos
Sobre el Interior y Exterior

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS

**CERVECERIA
ARGENTINA**

(S. A.)

QUILMES

✿ PIDA ✿
SUS PRODUCTOS

VINO TERTULIA

GRAN OPORTO ARGENTINO

Lo mejor que se produce

- - - en su precio - - -

Eduardo Gasset y Artime. — Este culto periodista y político, nació en Pontevedra en 1832 y falleció en 1884. Fué diputado y ministro de la Corona; desempeñó elevados cargos administrativos, y en 1867 fundó el importante diario "El Imparcial", logrando transformar el periodismo de su patria.

Luis Taboada. — No hubo en España revista literaria ni periódico importante que no solicitara la colaboración de este fecundo y famoso escritor festivo, cuyo nombre fué popular. Entre sus libros merecen ser citados con gran elogio "La Viuda de Chaparro", "Pescadero a tus besugos", "Las de Cachupín", "Madrid en broma", "Caricaturas", "El mundo festivo", "Pellejín", etc., etc.

UN VIAJE A PARIS

Contado por un francés

Tenía yo veinte años y hacía mucho tiempo que deseaba ardientemente conocer París. ¿Hay un provinciano que no aspire a conocer la capital? Economizaba con ese objeto; había ya reunido una suma suficiente, cuando supe que la Compañía del Oeste organizaba trenes de recreo para la gran ciudad. Esto me decidió y salí de Fougères, mi país, una hermosa mañana, a las ocho y treinta y tres minutos; y a la noche, a las diez y veintinueve minutos bajaba en la estación de Montparnasse. Una hora después vagaba por los "boulevards" con los ojos desmedidamente abiertos, deslumbrado por la claridad de las calles, aturdido por el movimiento de coches, de caminantes; no, no sentía el dinero gastado en el viaje!

Llegaba aquí en mis reflexiones, cuando vi venir hacia mí a un señor de aire rudo y adusto ceño, que vestía una larga levita, abotonada; llevaba un sombrero alto, de extraña forma, una condecoración y un enorme garrote que blandía con ostentación.

Me miró fijamente un instante, y dijo:

—Sí, es él.

Y me tocó repentinamente la espalda. Y en tono de amenaza me dijo:

—En nombre de la ley, le arresto.

—Perdone, señor — le dije todo desconcertado. — Usted se equivoca, sin duda; yo acabo de llegar de Fougères.

—Ni una palabra más, yo lo sé todo.

—Entonces; usted sabe que yo vengo de Fougères; que es la primera vez que vengo a París.

—Usted ha bajado en la estación de Montparnasse.

—Sí, señor.

—Lo sigo a usted desde que llegó; soy de la policía.

—Pero, señor, le dije asustado...

—Silencio! Usted se explicará en el depósito. ¡Entre ahí! — Y abrió la puerta de un coche, en el cual subí más muerto que vivo.

—¡Cochero! — dijo — ¡a la Prefectura de Policía!

Se sentó frente a mí, me miraba y fruncía las cejas.

—Señor, — le dije. — Seguramente soy víctima de un error, de un parecido con alguien; usted se equivoca.

—La policía no se equivoca nunca, replicó; sépalo para su gobierno.

—Me llamo Ceferino Lagallec, y acabo de llegar de Fougères.

—Usted le contará todo esto al juez de instrucción.

Sacó de su bolsillo una filiación y fijaba sus miradas, alternativamente, en mí y en su papel.

—Frente angosta — murmuraba, hablando consigo mismo, — ojos lagañosos, nariz aplastada, labios gruesos y caídos, barba de vieja, orejas grandes: es él, indudablemente. ¡Ah bribón! — exclamó — ¡al fin caíste en nuestro poder!

—Señor, le dije, — le juro que soy inocente.

—Es necesario que yo le registre; pero quiero guardarle consideración; saque todo lo que tenga en sus bolsillos! Vamos; ejecute lo que le ordeno, voluntariamente.

Yo obedecí, no sin nuevas protestas.

—¿De qué se me acusa?

—En la Prefectura se lo dirán. Entrégueme todo lo que tenga.

Saqué mi portamonedas, que contenía cuatrocientos francos en oro, mi cuchillo y mi pañuelo.

El policial se apoderó de todos esos objetos.

—Eso no es todo lo que usted tiene, — agregó el policial; — vacíe sus bolsillos.

Saqué mi reloj, que le entregué; y de un bolsillo de mi chaqueta saqué también mi cartera, que contenía dos billetes de a cien francos.

El policial se apoderó de todo.

—¿No tiene nada más? — me preguntó, en tanto que me miraba con aire severo.

—Le he entregado cuanto tenía, — le contesté; registreme usted mismo.

—Me atengo a lo que usted dice.

Extendió mi pañuelo sobre sus rodillas; colocó en él los valores que le entregué, e hizo con ellos un paquete, que amarró fuertemente.

—Todo esto, — dijo — será depositado en la Prefectura.

E hizo detener el carruaje.

—Cochero, le dijo, — soy inspector de la seguridad y acabo de capturar a un anarquista

Agua SERRANA

DE FAMA PERMANENTE

Únicos Agentes:

ARANDA & Cía.



“LA CONTINENTAL”

COMPañIA DE SEGUROS GENERALES

MAIPU 245

Buenos Aires

Seguros de vida — Accidentes del trabajo (Ley 9988)
Trilladoras — Incendio — Marítimos — Fluviales y Automóviles

RESERVAS constituidas al 30 de Junio 1921

SINIESTROS pagados hasta el 30 Junio 1921

\$ 3.319.911.18 m/n.

\$ 3.937.086.23 m/n.



“LA ESTRELLA” y “AMÉRICA”

COMPañIAS ARGENTINAS

de Seguros contra Incendios, Fluviales y Marítimos

Dirección General: SAN MARTIN 473-5 — Buenos Aires

Unión Telef. 0547 y 0690, Avén. — Coop. Telef. 3593, Central

Capitales integrados: \$ 2.600.000.— ❖ Reservas: \$ 1.692.569.05

Director General: JUAN J. GALUP

Subdirector Contador: PEDRO J. ACEVEDO



Dos Bebidas Inmejorables

CHAMPAGNE



REIMS

Cordón Rouge y Cordón Vert
Gout American y Carte Blanche

Angel Velaz

SARMIENTO 458

U. Telef. 6695 y 4603, Avenida

AGUA MINERAL



MENDOZA

Es del País y es la mejor



“COLUMBIA”

SOCIEDAD ANÓNIMA NACIONAL DE SEGUROS

Capital Subscrito:

\$ 1.000.000 m/n.

Banquero:

NUEVO BANCO ITALIANO

Secciones Habilitadas: Incendios — Automóviles — Accidentes del trabajo (Ley 9688)

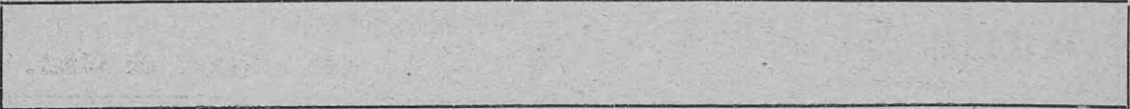
Marítimos — Fluviales y Terrestres — Cristales

— Accidentes Personales y Enfermedades. —

RECONQUISTA 30

Unión Telef. 6973, Avenida

BUENOS AIRES



ACEITE CONDAL

Recomendado por todos los Médicos

Importador:

FERNANDO SANJURJO

peligroso que ha llegado hoy con el propósito de hacer volar la embajada de Rusia; voy a entrar un momento en la oficina de correos para enviar un despacho a Rusia; te confío mi prisionero; colócate al lado de la puerta, y al menor intento de fuga que haga aplástalo sin piedad.

—¡Comprendo! — dijo el cochero, que saltó de su asiento, tomó su látigo, montó guardia, y empezó a injuriarme.

—¡Bribón! — me decía — ¡canalla! ¡Eres tú, pobre diablo, quien quiere asesinar a nuestros amigos los rusos! ¡Aquí las vas a pagar todas, miserable! ¡Cabeza de asesino! ¡Yo iré a verte guillotinar! ¡Intenta moverte siquiera, y verás si te rompo el alma!

Y al decir todo esto blandía el látigo.

—¡Feniano! ¡Has caído en manos de la justicia; se conoce lo que serán tus padres, cuando no han podido apartarte de este camino!

A estos gritos se formó una gran rueda de curiosos; una multitud que aumentaba a cada instante y que rodeaba el coche.

—¡Sí! ciudadanos, — decía el cochero; — ¡es un nihilista que quiere hacer saltar la casa de la embajada rusa! ¡asesinar al embajador!

—¡Que muera! ¡Al río! — gritaba la multitud.

Yo temblaba como un azogado.

—¡Es necesario lincharlo! — exclamaba uno de los presentes.

Y mil brazos se alzaban contra el carruaje en donde yo estaba, como un ser en capilla.

—¡No hay que tocarlo, — dijo el cochero, — yo respondo de su cabeza, y luego, no me han pagado!

En ese momento llegaron dos guardianes del orden.

El cochero repitió sus invectivas contra mí. La multitud lanzaba gritos de indignación.

—¡Eso no es todo! — decía el cochero mirando su reloj; hace más de una hora que el inspector de seguridad ha entrado en el correo, y no vuelve todavía; voy a buscarlo. Sírvanse ustedes custodiar a mi prisionero, — dijo a los agentes, — eso es su obligación.

Y partió.

Los agentes se instalaron delante de la portezuela del coche y les costó gran trabajo impedir el que la multitud se apoderase de mí.

Querían destrozar el coche para sacarme. ¡Creí que ya había llegado mi última hora!

Por fin regresó el cochero, que estaba furioso.

—¡He caído en una trampa! — exclamaba, — ¡he sido estafado! ¡Es un supuesto inspector! ¡No lo han visto en el correo! ¡Quién me paga ahora?

Y se acordó de mí.

—¡Vamos! salga usted, márchese, — me dijo.

— Usted es quien me va a pagar; ¡hace ya dos horas que tiene ocupado mi carruaje!

—Pero yo no tengo dinero, — le dije, — el inspector me ha quitado cuanto tenía.

—¡El inspector! — me contestó. — ¡Si es un estafador! ¡No ha comprendido que se estaba burlando de usted?

—¡Si yo acabo de llegar de Fougères!

—¡Sí, eso se ve, se conoce!

—Le he entregado cuanto tenía.

—¡Se necesita ser muy imbécil!... ¡Usted tiene que darme su sombrero!

Y, antes que yo tuviera tiempo de oponerme, se apoderó de él subió al pescante, azotó su caballo y partió al galope.

La multitud se retiró riéndose de la aventura.

Eran las dos de la mañana; tiritando de frío, vagué por las calles toda la noche. Al amanecer fuí recogido por los agentes, que me condujeron al puesto de policía, donde referí mi aventura.

La policía me repatrió.

—¿Cuándo me volverán a atrapar para que vuelva a París?

EUGENIO FOURRIER.

TIMOS, TIMADOS Y TIMADORES

Cuando lamenta la gente que uno haya sido timado, yo digo: ¡Perfectamente!

¡Le está muy bien empleado!

Habrán honradez en alguno; pero, salvo esa excepción, si el timador es un tuno, el timado es un bribón.

Esta es, si bien se repara, una verdad como un templo; y si alguno lo dudara, que lea el siguiente ejemplo:

Va por el Prado un paleta con dinero en el bolsillo, y se le acerca un sujeto (que es un timador muy pillo).

Con acento algo francés, le pregunta . . . cualquier cosa, y entablan, poco después, conversación amistosa.

El francés, acongojado, dice al paleta: —Señor, usté ser un hombre honrado y yo pedirle un favor.

Monsieur Peres, el banquero, de cuya casa he sortido, me ha donado este dinero que yo no he reconocido.

De París es mi llegada

VINOS CALVET

Av. ALEM 401

Buenos Aires

“COMERCIO ESPAÑOL Y ARGENTINO”

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO

Avenida de Mayo 975 — U. T. 5096, Rivadavia — Buenos Aires

DIRETORIO:

Presidente: Gonzalo Sáenz, (Gonzalo Sáenz y Cia.) — Vicepresidente: Vicente B. Otamendi, (Ayanz y Cia.) — Secretario: Ramón Cabezas, (A. Cabezas, Sucesores Cabezas y Cia.) — Tesorero: José López Rosende, (López, Goya y Cia.) — Vocales: Pablo Guinea, (Guinea, Larrá, Muñoz y Cia.) — Martín B. Etcheberry, (Etcheberry, Galli y Cia.) — José Jardón, (Jardón y Cia.) — Marcelino Gutiérrez — Domingo Braceras, (Rodríguez, Braceras y Cia.) — Vocales suplentes: Federico Córdoba, (Córdoba, Martínez y Cia.) — Lino Medel, (Cibrian Hnos., S.A.) — Francisco Albisu, (Albisu y Larroudt) — Castor García-Yañez, (García-Yañez Hnos.) — Síndico: Fernando Sanjurjo — Síndicos suplentes: Manuel Facorro, (Facorro y Cia.) — Enrique Zaldivar, (Zaldivar, Padilla y Cia.)

“UNIÓN COMERCIANTES”

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y GRANIZO

25 de MAYO 182

Buenos Aires

Capital Social:

\$ 1.000.000.— m/l.

DIRECTORIO:

Presidente: GALO LORENTE (Vicepresidente del Banco de la Provincia de Buenon Aires)
Vicepresidente: JUAN F. DIAZ (Director del Banco Español del Río de la Plata)
Secretario: JULIAN ARDANZA
Tesorero: MIGUEL MAIZTEGUI (Miguel Maiztegui y Cfa)
Vocales: MARIANO LOPEZ (Mariano López y Cia.); FELIX FERNANDEZ (J. Ardanza y Cia.); CARLOS GALLI (Carlos D. Galli y Hnos.); RAFAEL MERCADO (Mercado y Cfa)
Síndico: LUIS P. MIGNAQUY (Mignaquy y Cia.)

Gerente: PERFECTO IGLESIAS

“LA ECONOMIA COMERCIAL”

COMPañIA ARGENTINA DE SEGUROS

FUNDADA EN EL AÑO 1889

INCENDIOS :: MARITIMOS :: VIDA

GALERIA GÜEMES

BUENOS AIRES

COMPañIA ARGENTINA DE SEGUROS

“VICTORIA”

CAPITAL SOCIAL: \$ 1.000.000

Oficinas: PIEDRAS 80

BUENOS AIRES

Unión Telef. 2466, Avenida

Dirección Telegráfica: “CASVICTO”

“LYSOL”

El desinfectante y antiséptico más poderoso

Unicos importadores:

KULENKAMPPF, WÉYGAND y Cia.

Alsina 1473 - Bs. Aires

hase una semana sola,
y yo no conoser nada
esta moneda española.

Yo, señor, sintiera mucho
un engaño . . . Mire usted
ce cartouche . . . este cartucho
de monedas. Yo no sé
si son buenas.

—¡De pistón!

¡Muy buenas y muy cabales!
—¡Oh, mil gracias! Y estos son
seis mil cuatrocientos reales,
¿No es verdad?

—¡Mucho que sí!

Yo sé muy bien lo que cuento.

—Y ¿cómo llamarse aquí
estas monedas?

—¡De a ciento!

—¡Oh, mil gracias, le repito!
—Mándeme usted en lo que pueda
—Hoy me marcho y nesesito
cambiarlo en otra moneda.

Porque en Fransia, mi país,
esto nunca lo pasamos.
Lo que quieren en París
son esas monedas . . . vamos . . .
esas grandes. — Sí, ya estoy.
¡Onzas de oro! ¡Peluconas!

—Eso es. Y a cambiarlas voy.
Me disen que aquí hay personas
que por cuatro de estas . . .

—¿Qué?

—Me darán una onsa.

—¡Claro!

—Yo creo que ganaré,
pues no pareserme caro.

Si usted quisiera, señor,
desirme donde podría
cambiar esto, es un favor
que siempre le estimaría.

—Han de ser onzas, ¿verdá?

—¡Oh, sí! Las apresio mucho!

—Y usted, por cada onza, da
cuatro de esas del cartucho?

—¡Naturalmente que sí!

Eso valen, según creo.

—Pues ya que le conocí,
y yo servirle deseo,
aquí debo de tener
algunas onzas, y voy
a cambiárselo.

—¡Oh, plaser!

—¡Reconosido le estoy!

—Sesenta y cuatro hay ahí;
entre cuatro . . . ¡cuenta justa!
Diez y seis onzas.

—Mersí.

—¡Toma y daca! ¡Así me gusta!

—Ahí va el cartucho.

—Esta bien.

—¡Oh, gracias, gracias! ¡Abur!

Me voy a tomar el tren.

—¡Vaya usted con Dios, *monsiur!*

Marcha a escape el *extranjero*,
y el paleta entusiasmado,
va a recontar el dinero
que el *franchute* le ha entregado;
y el muy pedazo de atún,
víctima de sus acciones,
se encuentra sólo con un
cartucho . . . ¡de perdigones!

Y entonces es al gritar:

¡Me han robado, me han perdido!
Y entonces es el contar
a un guardia lo sucedido.

Oye el agente, prudente,
la relación detallada;
pero, es claro, que el agente,
como siempre, no hace nada.

Y éste es el mal; pues debiera,
cuando un caso así ha escuchado,
castigar de igual manera
que al timador, al timado.

Pues si este paleta había
perdido tanto dinero,
fué sólo porque el creía
estafar a un extranjero.

¡Nada! Insisto en mi opinión.
Habrá honradez en alguno;
pero salvo esa excepción,
si el timador es un tuno,
el timado es un bribón.

VITAL AZA

IMEUS HIRMANS!

Folliña mucha no vento
revoando sin parar,
eco de copra lexana
que resoa no pinal,
estrela tola que a tombo
pol-o ceo adiante vai...
¡como vós vou pol-o mundo
sin saber onde irei dar!

Rayola de sol que morre
nas verdes augas do mar,
xirón de brétama escura
que cobre o froldo val,
verso doente de salmo
que chora fondo penar...
rayola, xirón e verso,
todos sodes meus hirmans!

RAMON CABANILLAS.

Cigarrillos “LA RAZÓN”

de 20, 30 y 40 ctvs.

Fabricación esmerada y siempre igual

VINOS GALLEGOS DEL RIVERO DE "AVIA"
BLANCO Y TINTO

UNICA CASA QUE LOS RECIBE GENUINAMENTE PUROS

JOSÉ BLANCO & Hno.

FLORIDA esquina VIAMONTE

VINOS "BATTAGLIA"
EMBOTELLADOS

PEDRO BATTAGLIA

INDEPENDENCIA 3283-91

U. T. 0591, MITRE
BUENOS AIRES

BODEGAS Y VIÑEDOS

GENERAL GUTIERREZ

F. C. P.
MAIPÚ - MENDOZA



M. ZABALA
= B^{ME} MITRE Y ESMERALDA



LA PRIMERA CASA DE BUENOS AIRES
EN ARTÍCULOS PARA HOMBRES, JÓVENES Y NIÑOS

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO
BUENOS AIRES

Con motivo de la reedificación de su propiedad Reconquista esq. B. Mitre, trasladó sus oficinas al local provisorio CALLE CANGALLO 360 — Casilla de Correos 1565

Sucursales Urbanas: Calle Callao esq. Corrientes y Calle Lima 1666

Casa Central Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin — Casa Deutsche Matriz Bank, Berlin

Con 24 Sucursales en la República Argentina, Uruguay, Brasil, Bolivia, Chile, Perú y España

Dirección telegráfica para la Oficina principal y todas las Sucursales: "Bancaleman"

El Banco se encarga de toda clase de operaciones bancarias

E. ALBERT — P. RICHARZ, Directores.

Agua Mineral de CESTONA
GUIPUZCOA — (ESPAÑA)

Unico tratamiento radical para los cálculos
y afecciones del hígado.

Pruébela y se convecarán

Importador:

PANTALEÓN BARCO

Moreno 2640

U. T. 0280, Mitre

INFORMACIÓN GENERAL

Retiro del Carnet

Existiendo en Secretaría, listos para su entrega, una gran cantidad de "carnets" pertenecientes a distintos socios, se ruega a los interesados tengan a bien pasar a retirarlos a la mayor brevedad posible.

Consultorio de Oídos, Nariz y Garganta

Comunicamos a nuestros consocios que de acuerdo al nuevo horario establecido para esta especialidad, el doctor Pedro Tesone sólo atenderá los días lunes, miércoles y viernes para consultas. Los jueves y sábados se atenderá exclusivamente para curaciones por el practicante señor V. Doria Medina, quien también tendrá a su cargo las curaciones los lunes, miércoles y viernes.

Los días martes, de 9 a 10, funcionará dicho consultorio para intervenciones únicamente.

Mejoras en el Centro

Ante el incremento que día a día viene alcanzando nuestra institución, la Junta Directiva ha resuelto instalar un consultorio más y ampliar las oficinas de la Mesa de Entradas, para su mejor funcionamiento y mayor comodidades de nuestros asociados.

Regreso del Marqués de Amposta

Complacidos recogemos la noticia, llegada últimamente de Madrid, según la cual, a fines de abril próximo regresará a Buenos Aires el digno Embajador de España y socio honorario de nuestra institución, Excmo. Sr. Marqués de Amposta.

Servicios urgentes a domicilio

Se han presentado de un tiempo a esta parte varios casos en que algunos de nuestros asociados al solicitar asistencia médica a domicilio, han reclamado la presencia del doctor con carácter urgente, anunciando que se trataba de un caso grave. En muchos de estos casos ha ocurrido que al presentarse el médico al llamado, el estado del paciente no sólo no revestía gravedad alguna, sino que éste se encontraba a veces levantado paseando por el patio de su casa, cuando no estaba ausente del domicilio.

Por todo ello rogamos a nuestros consocios que al hacer el llamado de un médico, eviten el anunciarlo con carácter urgente cuando la gravedad del caso no lo requiera, pues con ello se perjudica no sólo la regularidad del servicio de la Institución, sino a otros asociados enfermos que con anterioridad deben ser atendidos.

Servicio Odontológico

Se comunica a los señores socios que en el Consultorio Odontológico regirá la siguiente tarifa:

Obturaciones en pasta	\$ 2.—
„ „ platino	„ 3.—
Composturas simples	„ 2.—
Prótesis, cada pieza	„ 5.—
Ganchos de oro	„ 2.50
Limpieza de la dentadura	„ 3.—

Los pagos se abonarán por anticipado en la Caja social.

Donaciones

El médico director del Centro, doctor Avelino Barrio, donó para la Biblioteca social, 19 ejemplares de la "Revista de Filosofía", cuyas ediciones, de un mérito indiscutible, se hallan hoy totalmente agotadas.

Con destino al sanatorio-hospital, se han recibido las siguientes donaciones: del señor Alfredo Alvarez, una caja de peladillas; señor Antonio Bóo, un cajón de vino tostado Valdeorras; señor Eusebio Dávila, dos cajas de turrón; señor S. Rodríguez Arias, una bolsa de castañas y otra de nueces; confitería "La Opera", quince panes dulces; señora Luisa C. de Cebrián, un cajón de Navidad; señor Jesús Fernández (almacén "El Progreso"), un cajón de garbanzos de 60 kilogramos; casa Miguel Bonfanti, 18 botellas muestras vinos diversos.

En nombre de la Institución, agradecemos a las personas mencionadas su generoso desprendimiento.

Socios Fallecidos

Durante el transcurso del mes actual y parte del anterior, han bajado a la tumba los siguientes estimados consocios:

Elías Fernández, número 2447; Ramón Presedo, número 19.514; Manuel Martínez, número 29.217; Justa Lanín, de B., número 828; Tiburcio García, número 26.871.

Reciban sus atribuladas familias la expresión de nuestra condolencia.

Vocales de Turno

Señor S. Rodríguez Arias, del 1° al 15.
Señor José M. Alvarez, del 16 al 29.

Hacer propaganda en este Boletín, es de éxito seguro, y además se ayuda al Centro Gallego en su obra de Mutualidad, Beneficencia y Cultura.

BANCO GERMÁNICO DE LA AMÉRICA DEL SUR

RECONQUISTA 37 - 43 — DIREC. TELEG. "SUDAMERO" — BUENOS AIRES

Fundada por: Dresdner Bank y Nationalbank für Deutschland en Berlin - Casa Matriz: Deutsch Sudamerikanische Bank A. G., Berlin

Sucursales: Hamburgo, Madrid, Méjico, Torreon (Méjico), Rio de Janeiro, Valparaíso y Santiago de Chile

CAPITAL 20.000.000 DE MARCOS ORO — OPERACIONES BANCARIAS DE TODA CLASE

EN CAJA DE AHORROS M/N. 4 % ANUAL

Depósitos a plazo, interés convencional. — Cuentas corrientes y a plazo fijo en Libras Esterlinas,
Dólares y otras monedas extranjeras con interés

ALQUILER DE CAJAS DE SEGURIDAD

ALBERT FRICKE, Gerente.

DE INTERES SOCIAL

Se ruega a los señores socios que cuando observen alguna deficiencia en los servicios sociales, la formulen por escrita ante la Junta Directiva, la que está animada del mejor deseo en corregirlas para la buena marcha de la Institución.

Teniendo en cuenta que solían concurrir a nuestro Consultorio personas extrañas para hacer uso de los beneficios sociales con el recibo de algunos asociados que no tenían escrúpulo en facilitárselo, ocasionando así un perjuicio a la Institución, la J. D. ha implantado CON CARACTER OBLIGATORIO para todos los socios mayores de 14 años, el uso del "carnet" social.

La confección de "carnets" se efectúa en el local del Centro todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 14 a 17, atendiéndose también los domingos y días festivos, de 9 a 11,

Los "carnets" se facilitan gratuitamente; pero ello no obsta para que el socio, pueda abonar por ellos \$ 1.— m/n. c/u., que es su valor.

Siempre que un socio necesite consultarse o utilizar cualquiera de los derechos relacionados con la Institución, es indispensable, para ser atendido, que presente siempre en la mesa de Entradas el "carnet", juntamente con el último recibo.

Toda vez que un médico del Centro concorra a prestar servicio a domicilio, no podrá efectuar la consulta sin que antes se le haya presentado el recibo y el "carnet" correspondiente al socio a quien va a visitar, pues se han repetido los casos en que ha sido requerida a nombre de un asociado la asistencia de nuestros facultativos para otros miembros de la familia que no figuran como socios de la Institución. En cuanto a los socios menores de 14 años, deberán presentarse en este caso al médico los comprobantes que acreditan su identidad.

A todos los asociados les interesa conocer los espléndidos servicios que hoy presta el Sanatorio de nuestra Institución y hacérselos conocer igualmente a sus relaciones.

Hotel "Belgrano" Comodidades para familias y pasajeros

A PRECIOS SUMAMENTE REDUCIDOS

Servicio a la Carta - La casa se encarga de servicio para Casamientos

ANTONIO LÓPEZ

Belgrano 3015

U. T. 7936, Mitre

CERVECERIA, CAFÉ Y BILLARES: BELGRANO 3017-21

ESPAÑA Y RIO DE LA PLATA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS MARITIMOS Y FLUVIALES

Oficinas: En el edificio de su propiedad:

AVENIDA de MAYO 962 · Bs. Aires.

UNIÓN TEL.

{ Incendio: 3290, Rivad.

{ Marítimo: 2000, „

CASA ESCASANY

JOYERIA Y RELOJERIA

CASA CENTRAL: PERU esquina RIVADAVIA - BUENOS AIRES

Sucursales: TUCUMAN - BAHIA BLANCA - MAR DEL PLATA (Rambla)

Grandes Bazares y Paragüerías Sud Americanas

PEDRO BIGNOLI L^{TDA}

Carlos Pellegrini 300 esquina Sarmiento 1002

OBJETOS PARA REGALOS

EXPOSICIÓN PERMANENTE

BANCO ARGENTINO

BARTOLOMÉ MITRE 363

Recibe depósitos en CUENTA CORRIENTE a PLAZO FIJO y en CAJA de AHORROS, abonando los tipos de intereses más favorables de plaza.

Expide GIROS y CARTAS de CRÉDITO, abre CRÉDITOS en CUENTA CORRIENTE y descuenta PAGARÉS comerciales. OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Presidente: Pedro Piccardo; Vicepresidente: Joaquín Goldaracena; Vocales: Elías D. Arambarri; Alberto Gowland, Angel L. Sastre, Carlos M. Casado, Juan M. Vidal, Pedro Mihanovich., Elías Teubal, Juan L. Piccardo; Síndico: Doctor Enrique J. Piccardo.

MOVIMIENTO DE CAJA DEL MES DE DICIEMBRE DE 1923

DEBE	IMPORTE	HABER	IMPORTE
CONCEPTO		CONCEPTO	
Saldo del mes de Noviembre	\$ 1.512.72	Beneficencia	\$ 100.—
Servicio Sanatorio cta. Pensiones	» 1.540.—	Eventuales	» 1.781.20
Servicio Sanatorio cta. Derechos Operatorios	» 800.—	Muebles y Utiles	» 757.30
Médicos y Personal Sanatorio	» 150.—	Bancos Español y Galicia	» 17.337.73
Suscripción Sanatorio	» 10.—	Servicio Odontológico	» 79.—
Servicio Odontológico	» 204.—	Servicio Económico	» 1.519.90
Bancos Español y Galicia	» 14.281.11	Alumbrado y Limpieza	» 348.77
Servicio Radiológico	» 90.—	Drogas y Medicamentos Consultorios	» 220.15
Eventuales	» 109.57	Servicio Obstetricia	» 135.—
Servicio Obstetricia	» 170.—	Medicamentos	» 3.249.16
Donaciones	» 1.155.—	Subsidios	» 36.—
Carnets	» 127.—	Médicos de Radio	» 1.147.—
Cobranza Cuotas de Socios, (Por Cobradores)	» 18.994.—	Servicios Fúnebres	» 150.—
Cobranza Cuotas de Socios, (Por Gerencia)	» 532.—	Médicos y Personal Consultorios	» 3.150.—
Cobranza Diplomas, (Por Cobradores)	» 249.—	Drogas y Medicamentos Sanatorio	» 840.82
Cobranza Diplomas (Por Gerencia)	» 5.—	Utiles de Consultorios	» 1.108.45
Cobranza Avisos Boletín (Por Cobradores)	» 446.—	Utiles de Escritorio	» 189.90
		Impresiones	» 328.—
		Reparaciones e Impuestos	» 690.—
		Boletín	» 1.064.—
		Médicos y Personal Sanatorio	» 830.—
		Consultorio Jurídico	» 100.—
		Sueldos Personal Administración	» 1.890.—
		Servicio Sanatorio, Cta. Personal Servicio	» 310.—
		Servicio Sanatorio cta. Derechos Operatorios	» 500.—
		Servicio Radiológico	» 45.—
		Biblioteca Presupuesto	» 14.90
		Comisión Cobranza 6 % de Cuotas de Socios	» 1.139.64
		Comisión Cobranza 4 % de Avisos Boletín	» 17.84
		Comisión Cobranza 10 % de Diplomas	» 24.90
		Saldo al mes de Enero de 1924	» 1.320.74
	\$ 40.375.40		\$ 40.375.40

Conforme
ANTONIO BÓO
CONTADOR

Buenos Aires, Diciembre 31 de 1923.

V.º B.º
F. GARCÍA OLANO
PRESIDENTE

Conforme
MANUEL CAMPOS
TESORERO

PIDA
CINZANO
 VERMOUTH

LA TOS
 ES UNA ENEMIGA PELIGROSA
 LAS
 PASTILLAS DEL Dr. ANDREU
 LA DETIENEN
 LA REDUCEN Y LA ANIQUILAN

CASA "TOW"

INTERIOR
 GALERIA GÜEMES
 ANEXO
 CORRIENTES 811
 BUENOS AIRES

Cafés y Tés "El Oriente"

IMPORTACIÓN DIRECTA
 Se recomiendan solos por su alta calidad
CALZADO & PENSADO
 VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
 Elaboración y Depósito **VICTORIA 1419**
MORENO 2056 ❖ U. T. 37 Rivadav. 3446

T. PREMOLI

Fajas, Corsés, Portasenos, Bragueros para operados de hernia
 Especialidad en fajas de recetas médicas.
 Se hacen corsés con arreglo a los últimos modelos de Paris.
 FAJAS EN 24 HORAS
 SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELÉFONO
 A los socios del CENTRO GALLEGO
 se les descuenta el 15 %
MEJICO 3993 U. T. 5213, Mitre

INSTITUTO LACROZE

Grandes instalaciones de Baños Turco-Romanos,
 Higiénicos, Sulfurosos, Masajes.
 Gimnasia Sueca y aplicaciones eléctricas para el
 tratamiento y curación de las enfermedades.
 Dirección médica permanente.
BARTOLOMÉ MITRE 1374 - Buenos Aires

Lorenzini y Peretti

— La casa más surtida —
 y más barata en muebles.

731 - Bartolomé Mitre - 745
 BUENOS AIRES

BARATTI & Cía.

Fundada en 1853

MUEBLES ❖ **CRÉDITOS**

1302 - LAVALLE - 1302
 BUENOS AIRES

BALANCE de COMPROBACIÓN y SALDOS al 31 de DICIEMBRE de 1923

CUENTAS	MOVIMIENTOS		SALDOS	
	DEBE	HABER	DEUDOR	ACREEDOR
Bienes Raíces	9.353.—		9.353.—	
Cuotas a Cobrar	2.335.—	1.694.—	641.—	
Medallas	162.10		162.10	
Libros en Venta	224.—		224.—	
Biblioteca	1.470.69		1.470.69	
Cuentas a Pagar	9.352.29	9.352.29		
Capital Social		313.323.36		313.323.36
Beneficencia	260.—		260.—	
Donaciones		13.893.60		13.893.60
Intereses y Descuentos		2.117.36		2.117.36
Cuentas en Gestión	1.500.—		1.500.—	
Fondos de Sanatorio		208.540.87		208.540.87
Depósitos	390.—		390.—	
Casa Belgrano 2171-73	73.821.20		73.821.20	
Reparaciones e Impuestos	965.25	120.—	845.25	
Caja	356.316.43	354.995.69	1.320.74	
Cuentas a Cobrar	2.642.—	2.642.—		
Festival 25 de Julio	2.575.60	4.783.50		2.207.90
Sueldos Personal Administración	10.478.35		10.478.35	
Socios Protectores		741.—		741.—
Consultorio Jurídico	600.—		600.—	
Médicos y Personal Sanatorio	5.147.35	150.—	4.997.35	
Servicio Obstetricia	640.—	805.—		165.—
Suscripción Sanatorio		95.—		95.—
Diplomas	273.90	1358.—		1.084.10
Levantamiento de Bajas		1924.50		1.924.50
Medicamentos	18.648.42	3861.55	14.786.87	
Sueldos Personal Consultorio	17.360.—	533.30	16.826.70	
Biblioteca Presupuesto	148.80	26.50	122.30	
Servicio Odontológico	570.—	845.—		275.—
Obras Propiedad Belgrano 2171-73	175.476.28	10.—	175.466.28	
Avisos Boletín	1.972.—	3.798.—		1.826.—
Útiles de Consultorio	35.483.81	579.10	34.904.71	
Subsidios	336.50	93.—	243.50	
Carnets	1.010.20	976.80	33.40	
Banco de Galicia y Buenos Aires	116.127.43	43.704.42	72.423.01	
Drogas y Medicamentos Sanatorio	*6.018.07	869.20	5.148.87	
Impresiones	1.108.—	51.—	1.057.—	
Drogas y medicamentos Consultorio	1.189.59	75.80	1.113.79	
Servicio Sanat. Cta. Mant. Enfermos	279.42	279.42		
» » » Lavado y Planch.	46.80	46.80		
» » » Combustible	148.19	148.19		
» » » Personal Servicio	1.333.10		1.333.10	
» » » Pensiones	430.—	7.200.—		6.770.—
» » » Derechos Oper.s	2.040.—	4.170.—		2.130.—
Eventuales	8.444.81	456.50	7.988.31	
Servicios Fúnebres	910.—	180.—	730.—	
Propiedad Belgrano 2189	147.863.33	243.—	147.620.33	
Cuotas suplementarias		48.—		48.—
Alumbrado y Limpieza	2.556.91	449.60	2.107.31	
Médicos de Radio	6.271.60	78.—	6.193.60	
Servicio Económico	7.833.21		7.833.31	
Útiles de Escritorio	1.113.95	31.20	1.082.75	
Comisión Cobranza	6.845.32		6.845.32	
Banco Español del Río de la Plata	178.725.76	170.547.06	8.178.70	
Socios Activos		71.782.—		71.782.—
Socios Beneficiarios		37.369.—		37.369.—
Servicio Radiológico	120.—	290.—		170.—
Boletín Social	7.030.80	894.—	6.136.80	
Muebles y Útiles	40.432.95	209.90	40.223.05	
	<u>1.266.382.51</u>	<u>1.266.382.51</u>	<u>664.462.69</u>	<u>664.462.69</u>

MOVIMIENTO DE CONSULTORIOS

DESDE el 21 de DICIEMBRE (1923) al 15 de ENERO 1924

OIDO, NARIZ Y GARGANTA

Dr. P. TESONE

CONSULTAS: 232

OPERACIONES

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO
Hipertrofia de amígdalas ..	<i>Amigdalotomía</i>
Vegetaciones adenoideas ..	<i>Adenotomía</i> 4
Papiloma C. A. E.	<i>Extracción</i> 1
Épistaxis	<i>Galvano-cauterización</i> 4
Mixomas fosas nasales ...	<i>Extracción</i> 4
Papiloma cuerda vocal ...	<i>Extracción</i> 1
Rinitis hipertrófica	<i>Galvano-cauterización</i> 2
	<i>Total operaciones</i> 16

CIRUJIA DE ENFERMEDADES GÉNITO-URINARIAS

Dr. JUAN SALLERAS

CONSULTAS: 97

OPERACIONES

DAGNÓSTCO	TRATAMIENTO
Urenofrosis	<i>Nefrectomía</i> 2
Adenoma prostático	<i>Prostatectomía</i> 1
	<i>Total operaciones</i> 3

ENFERMEDADES DE LA PIEL

• Dr. GANDIA

CONSULTAS: 261

CIRUGIA Y GINECOLOGIA

Dr. JULIO E. MARENCO

CONSULTAS: 248

OPERACIONES

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO
Quiste hidatídico supurado hígado	<i>Laparatomía, marsupialización</i> 1
Quiste hidatídico	<i>Laparatomía y extirpación</i> 1
Periolecistitis calculosa ..	<i>Colecistectomía</i> 1
Úlcera pilórica y perigastritis	<i>Gastroenteroanastomosis</i> 1
Topsis y dilatación gástrica	<i>Gastrorrufa</i> 1
Apendicitis	<i>Apendicectomía</i> 4
Empiema pulmonar l. d. ..	<i>Toracotomía</i> 1
Cáncer pilórico sobre úlcera antigua	<i>Gastroenteroanastomosis</i> 1
Pleuresia seropurulenta ...	<i>Toracotomía</i> 1
Anexitis y Apendicitis	<i>Salpinguectomía y apendicectomía</i> 2
Apendicitis gangrenosa ...	<i>Apendicectomía</i> 2
Abceso perineoesrotal	<i>Extirpación</i> 1
Flemón de cuello	<i>Incisión y drenaje</i> 1
Traumatismo renal intraparenquimatoso	<i>Reposo y hemostático</i> 1
Nefritis sérica	<i>Diuresis</i> 1
Quiste dermoideo infectado interglúteo	<i>Incisión y drenaje</i> 1
Pelviperitonitis	<i>Antiflogístico</i> 1
	<i>Apendicectomía y abdominolígametopexia colpopernorrafia</i> 1
Apendicitis y prolapso vagina y cuello	<i>Raspado</i> 1
Metritis hemorrágica	<i>Raspado</i> 6
Operaciones cirugía menor	<i>Raspado</i> 1
Metritis puerperal	<i>Sutera de úlcera y gastroenteroanastomosis</i> 1
Peritonitis por úlcera perforada	<i>Total operaciones</i> 32

CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

Se ALQUILA el SALÓN SOCIAL, de ACUERDO con la SIGUIENTE TARIFA ECONÓMICA

PARA SOCIEDADES GALLEGAS

De mañana o tarde..... \$ 25 || De noche \$ 30

Para otras sociedades, precio convencional.

NOTA — Todos los fondos percibidos por este concepto, se destinan para mejoras y conservación del edificio social. Por lo tanto, las sociedades que lo alquilan favorecen con ello al Centro en su obra de mutualidad, beneficencia y cultura.

CLINICA MEDICA

Dr. MARE

CONSULTAS: 201

ODONTOLOGIA

Dr. M. PÉREZ GUTIÉRREZ

EXTRACCIONES: 89

CONSULTAS: 52

CURACIONES: 95

CLINICA MEDICA

Dr. AVELINO BARRIO

CONSULTAS: 390

CLINICA MEDICA

Médico Interno Dr. PASCUAL

CONSULTAS: 114

OCULISTA

Dr. FERNÁNDEZ CASTRO

CONSULTAS: 57

NIÑOS

Dr. M. SOTO

CONSULTAS: 230

RAYOS X

Dr. E. M. FERNÁNDEZ REY

EXAMINADOS 12

RESUMEN

CONSULTAS	1830
CURACIONES VARIAS.....	2203
INYECCIONES VARIAS	1307
SERVICIO ODONTOLÓGICO...	236
RAYOS X	12
OPERACIONES	51
ANÁLISIS VARIOS.....	24
PARTERAS	4
JURÍDICO.....	21
TOTAL de sociosatendidos	5688

JUNTA DIRECTIVA

<i>Presidente ...</i>	Sr. Francisco García Olano
<i>Vicepresidente</i>	» José M. Alvarez
<i>Secretario....</i>	» José M. Asorey
<i>Prosecretario..</i>	» Inocencio Rodríguez
<i>Tesorero</i>	» Manuel Campos
<i>Protesorero...</i>	» Serafin Rodríguez Arias
<i>Contador.....</i>	» Antonio Bóo
<i>Subcontador ..</i>	» Eusebio Dávila
<i>Bibliotecario ..</i>	» José Gregorio
<i>Vocal</i>	» Francisco Miranda
»	» Vicente Fernández
»	» José F. Fernández
»	» Pedro Sagreras
»	» Francisco González
»	» Enrique Quintás

SUPLENTE

Sres. Juan Lafuente Fernández, Joaquín Paz, Jesús Barreiro, Jesús Fernández, Vicente Couto, Edmundo Suárez, Ricardo Moure, José Bustelo, Vicente Alen y José Mourinho,

COMISIÓN SINDICAL

Sres. Emilio Plá, Eduardo López y Casiano Neira.

CONSEJO DE APELACIONES

Presidente: Sr. Ramón Cabezas — *Secretario:* Sr. José Rego Ruíz, — *Vocales:* Sres. Roque Ferreiro, Laureano Alonso Pérez, Juan G. Molina, Alfredo Alvarez, Manuel Tanoira, Francisco S. Martínez, Francisco Miguens Rey, José Rodríguez González, Enrique González, José Viqueira, Francisco Bóo y Ramón Cardalda.

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

DRAGO & FAZIO

Bartolomé Mitre 1499 esq. Paraná
Santa Fe 2000 esquina Ayacucho
BUENOS AIRES

"LA REINA"

Bartolomé Mitre esq. Suipacha

MEDIAS DE CALIDAD

Surtido completo en Medias de Niños

Grandioso surtido de colores

EL MÉRITO

Es la marca de aceite de oliva
que Vd. debe consumir porque
representa la mejor calidad. —

IMPORTADORES: GARCIA Hnos. & Cía.
Suárez 1599 - Buenos Aires

PARQUE JAPONÉS

ALEM y CALLAO - U. T. 2170, Juncal

ABIERTO TODAS LAS NOCHES

Domingos y Festivos, Tarde y Noche
Martes y Viernes, Noches de Moda

TEATRO :: ATRACTIVOS :: CONCIERTOS :: EL AUTO PISTA

Entrada: Adultos \$ 1. Niños \$ 0.50

CON TEATRO Y UNA ATRACCIÓN

NUEVOS SOCIOS

Nombres:	Presentado por:	Nombres:	Presentado por:
Feix Fernández	Alfredo Alvarez	Manuel Martín	Justo Torres
Ramón Blanco	Manuel Menacho	María R. Vázquez	Faustino Veloso
Joaquín Campos	José Rodríguez	María Batista	Mariano Vela
Baltasar Vilariño	Camilo Rodríguez	Clara de Serrallonga	Mariano Vela
Jesús Fernández	Daniel Folgueira	Leopoldo Locatelli	José Gándara
Balbina Santillán	Constantino Meín	Carmen Rodríguez	José R. Salvatierra
Miguel Rodríguez	M. Moure	Gabriel López	Alfonso Crespo
Dámaso Estévez	José Pardo	Antonio Blanco	Alfonso Crespo
Vicente de Miguel	F. García Olano	Andrés Recarey	Juan E. Vila
Alvaro Canal	José González	Arturo González	Juan E. Vila
Luis Pérez	Francisco Pérez	José González	Juan E. Vila
Emilio Jácome	Constantino Gallardo	José Solleiro	Juan E. Vila
Josefa F. de González	Carmen J. Rey	Elías Hernández	Manuel Tanoira
María G. de Vázquez	Daniel Vázquez	José Gacio	Manuel Tanoira
Mario D. Vázquez	Daniel Vázquez	Justo Pardo	Manuel Tanoira
Victoriano Almeida (h.)	Victoriano Almeida	Ramón Pardo	Manuel Tanoira
Francisco B. Almeida	Victoriano Almeida	Pedro Carbajales	Roberto Carbajales
José M. Puceiro	Juan Fontán	Marina Carbajales	Roberto Carbajales
Agustín Ruibal	Juan Fontán	Fortunato S. Antía	Bmé. Ballester
María J. Pérez	María E. Troncoso	Eliás Sanz T.	Bmé. Ballester
Marcial Z. Magnoni	María E. Troncoso	Luis Grisolia	Bmé. Ballester
Petrona E. Magnoni	María E. Troncoso	Eliás Sanz S.	Bmé. Ballester
Decoroso González	Manuel Don	Aníbal Sanz	Bmé. Ballester
Fructuoso Lamas	Manuel Don	Néstor Sanz	Bmé. Ballester
Emilio Rodríguez	Francisco Montenegro	Higinio Rodríguez	Fulgencio González
Manuel Piñeiro	José García	Francisca Seoane	Fulgencio González
Elisa Betti	Carmen M. de Rocafulli	Américo M. Martínez	Josefa Calvete
Manuel Montenegro	R. B. de Montenegro	Consuelo Seisdedos	Josefa Calvete
Jesús Blanco	José Ramos	Jorgelina A. Martínez	Josefa Calvete
Eugenio Pereira	José Facal	José Vázquez	C. Castro
Pimeno Ferrín	Manuel Ferrín	Socorro Veiga	C. Castro
Pedro Noya	José Ramírez	Leonardo Curros	Manuel Seoane
Rafael Fernández	M. Taboada	Antonia G. de Curros	Manuel Seoane
Victoria Aquino	Roberto A. Cúpola	Leonardo Curros	Manuel Seoane
María Nieto	Francisca Rodríguez	José Seoane	Manuel Seoane
Elena B. Márquez	Luciano González	Benigna C. de Sánchez	Luciano González
Manuel Giraldez A.	Manuel Giraldez	Matea H. de Marillo	Luciano González
Dominga de Martínez	Basilio Martínez	Alfredo Marillo	Luciano González
Lucía Martínez	Basilio Martínez	Delmira Pego	Luciano González
Eduardo Pajarón	Cesareo González	Manuel Pego	Luciano González
Josefa de Pajarón	Cesareo González	Adela Pego	Luciano González
Marcelo Balmaseda	Juan Molinos	María A. Fernández	Luciano González
María P. de Balmaseda	Juan Molinos	Luis Avila	Antonio Rodríguez
Nelly Balmaseda	Juan Molinos	Angel V. García	Antonio Rodríguez
Miguel Balmaseda	Juan Molinos	José Menéndez	César Menéndez
Juan Ramírez	Claudio Nogueira	Dolores R. de Menéndez	César Menéndez
Manuel Ramírez	Claudio Nogueira	Alberto H. Menéndez	César Menéndez
Paz Sánchez	Julia Moldes	Ricardo Pereira	F. García Olano
María Vázquez	Julia Moldes	Eduardo Picos	F. García Olano
Genoveva Túnez	José R. Acevedo	José Lodeiro	F. García Olano
Carmen Pérez	José R. Acevedo	Mario C. Viso	F. García Olano
Manuel Martínez	Andrés Valeiras	Carmen F. de Méndez	Justa Méndez
Flora R. de Martínez	Andrés Valeiras	Isabel Tejera	Leandro Fernández
Manuel Martínez R.	Andrés Valeiras	Francisco Otero	Ricardo Moure
Aquilino Varela	José González	Bernardino Vázquez	Jesús Barreiro
Emilia P. de Varela	José González	Carlos Guerreiro	Jesús Barreiro
José Varela	José González	Rosendo García	Enrique Quintás
Filadelfo Gutiérrez	Clodomiro Rivas	Benigno Valeiro	Ricardo Crespo
Manuel Novoa	Manuel Costa	José Rodríguez	Antonio Varela
Matilde F. de Leivas	Casiano Méndez	Benigno López	José Seara
Fernando Beade	F. García Olano	Jaime Roig	Juan E. Vila
José Edreira	José Domínguez	Alvaro Penela	Alfredo Alvarez
Antonio Prado	José Barbeito	Casimiro Gómez	José López
Manuel Ríos	José Rodríguez	Marcial Otero	Antonio Iglesias

BANCO EL HOGAR ARGENTINO

FUNDADO EN SEPTIEMBRE DE 1899

Casa Matriz: Avenida de Mayo 886, Buenos Aires.

Sucursales:

Rosario de Santa Fe, Córdoba, Bahía Blanca, La Plata.

Capital realizado..... \$ 49.834.520.—

Reservas \$ 10.925.515.35

Acuerda préstamos hipotecarios y para construcción.

Vende propiedades con facilidades de pago.

Recibe depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros.

Diciembre 1923.

A. MELIAN

Director - Gerente

ORTOPEDIA GIRON



La ideal faja **Giron** especial para embarazo y operada, patentada por el S. G. de la Nación.

CORSÉS DE GRAN LUJO

Faja para apendicitis, riñon flotante, abdominales y umbilicales

Faja hipogástrica para dilatación de estómago

Bragueros, espalderas medias para varices

Se atienden recetas médicas y pedidos para la campaña

A todo socio se le hace el

10 % de descuento.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

Fajista de Hospitales y Sanatorios

U. T. 186, Lib. **ENTRE RIOS 367** BUENOS AIRES

OPORTO INSUPERABLE

DEBE PROBARSE

IMPORTADO POR

Bernardo Fernández Gayol

CERRITO 162

Nombres:	Presentado por:
Avelino Ruibal	Juan M. Martínez
Juan Marcucci	Gumersindo Calvo
Luis Barreiro	Constante Barreiro
Pura Rodríguez	Faustino Veloso
Dolores L. de Vázquez	Antonio Vázquez
Consuelo Blanes	Bartolomé Ballester
Eudoxia González	Jesusa González
Manuela H. Fernández	Melchor Abente
Catalina P. de Bello	José M. Asorey
Carlos Bello	José M. Asorey
José Núñez	Bernardino Núñez
José Pardo	Manuel Pardo
Hortensio Alvarez	Juan Varela
Emilio Couto	Victorino Lalín
Carmen García	Victorino Lalín
Encarnación Carballo	Victorino Lalín
Peregrina de Rodríguez	Victorino Lalín
Santiago Castro	Serafín García
Pedro Castro	Serafín García
Manuel Parada	Julio Parada
Eloy González	Julio Parada
Amelia R. de Rosifón	Jesús Pertierra
Andrea Pereira	Manuel Durán
Francisco Suárez	Cándido Castro
Laureano Lede	Cándido Castro
Eduardo M. Fernández	Bartolomé Ballester
Pilar F. de Carro	Manuel Duro
Dolores E. Carro	Manuel Duro
José Farto	Manuel Duro
José Ajis	Luciano González
Manuel Canosa	Luciano González
Elisa D. Canosa	Luciano González
A. Beatriz Canosa	Luciano González
José M. López	Luciano González
Cesáreo Fernández	Juan Porto
Julio Vázquez	Cristóbal Montero
Guillermo Balbis	Herminio Fernández
Ricardo Jufre	Herminio Fernández
Arturo Pascual	Enrique Núñez
Alberto Pascual	José Martínez
Pedro Rojo	F. García Olano
Alejandro Mayoral	F. García Olano
Melchor Mayoral	F. García Olano
Rafael Pérez	Eusebio Dávila
Antonio Basadre	Rogelio R. Díaz
Siro Rodríguez	Rogelio R. Díaz
Manuel Blanco	Camilo Pérez
Rosa A. de Pérez	Camilo Pérez
Francisco Pérez	Camilo Pérez
Salustiana de Vicente	José Suárez
Marta García	Daniel Vázquez
Anatolia Vicente	José Suárez
Gabriela M. de Val	Manuel Moreira
Rafael G. Ibáñez	Luis de la Linde
Fernando Torello	Antonio Vázquez
Alfonsina Orlando	Roberto A. Cúpulo
Pedro Lanza	Jesús Barreiro
José Vázquez	Jesús Barreiro
Bautista González	Jesús Barreiro
Javier Somoza	Enrique Quintás
Manuel Lareo	Jesús Fernández
Ramón Barreiro	Silvestre Freire
Antonio Varela	Pedro F. García
Román Valdés	Rogelio R. Díaz
Manuel Mariño	Daniel González
Rogelio Rey	Manuel Rodríguez
Eduardo García	Francisco Vaamonde
Antonio Baamonde	Antonio Villarino
Rodrigo Solares	J. Solares
Lola I. de Barral	José R. Acevedo

Nombres:	Presentado por:
Josefa O. de Traba	Carmen V. de León
Lola T. de Díaz	Manuel Núñez
María C. de Rodríguez	José R. Salvatierra
Luisa V. de Calvo	Elimina García
Julio E. Marengo	José M. Asorey
Juan Bello	José M. Asorey
Andrés Quintás	José M. Asorey
Joaquín Fernández	Manuel Don
Teodolindo Barrios	Juan Varela
Luis Barón	Victorino Lalín
Vicente Vaamonde	Victorino Lalín
Isabel P. de Iglesias	Victorino Lalín
Celestino Cereixo	Victorino Lalín
J. Raúl Campos	Victorino Lalín
Luisa P. de Castro	Serafín García
Luisa Moreira	Serafín García
María Parada	Julio Parada
Josefa Alvarez	Jesús Pertierra
Adrián Rosifón	Manuel Durán
José Portas	Cándido Castro
Francisco Portas	Cándido Castro
Carmen Portas	Cándido Castro
Herminia de Fernández	Bartolomé Ballester
Rubén M. Carro	Manuel Duro
Ramona Gómez	Manuel Duro
Manuel Mirás	Manuel Duro
Manuel Freixeiro	Luciano González
Isolina L. de Canosa	Luciano González
Clara J. Canosa	Luciano González
José Rellán	Luciano González
Magdalena G. de Mulet	Luciano González
Fermina A. de Fernández	Cristóbal Montero
Primitiva de Vázquez	Juan Porto
Celia B. de Jufre	Herminio Fernández
José Blanco	Enrique Núñez
Julio Paseual	Enrique Núñez
Marcos E. Pascual	José Martínez
Horacio Martínez	F. García Olano
Agustín Mayoral	F. García Olano
Julián R. Estévez	Eusebio Dávila
Enrique G. Chozas	Eusebio Dávila
Manuel Nieto	Rogelio R. Díaz
Eduardo López	Camilo Pérez
Francisco Pérez	Camilo Pérez
Ramón A. Pérez	Camilo Pérez
Dimas Vicente	José Suárez
Antonia Vicente	José Suárez
José M. Vicente	José Suárez
Pedro Val	Manuel Moreira
Onofre Conde	Juan M. Martínez
Antonia Rodríguez	José Pérez
Enrique Betti	Elisa Betti
Jesusa Cerviño	Virginia Vázquez
Justo Méndez	Ramón Fernández
José Illanes	Juan Temprano
Eladio Docampo	José Pardo
María Pérez	Manuel Bottana
Ervigia M. de Casado	Rogelio R. Díaz
María A. Casado	Rogelio R. Díaz
José M. Sanz	Elias Sanz
María S. de Ruiz	Juan M. Martínez
María A. Ruiz de Salas	Juan M. Martínez
Agustín Noya	Victorino Lalín
Ramiro Rodríguez	Eusebio Dávila
Damián Ruiz	Manuel Don
José Riveiro	José Novas
Elvira M. de Rizzo	M. Vázquez Varela
Nelly Rizzo	M. Vázquez Varela
María C. Ricoy	C. García
Anita Ríos	Manuel Don

FERNET - BRANCA
= PROLONGA LA VIDA =

Doctor Barrio

Consultas de 15 a 18
todos los días

JUNCAL 1448

Doctor Marengo

Martes, Jueves y Sábados
de 14 a 16

PARAGUAY 1430

Dr. Gandía, P. Teodoro

De 14 a 16

CHARCAS 1743

Dr. Mare, Antonio

De 14 a 17

PASCO 854

Dr. Salleras, Juan

De 14 a 16

CALLAO 67

Dr. Fernández Castro, A.

Enfermedades de los ojos
Anteojos

Consultas de 14 a 16

DEFENSA 691

Dr. M. Pérez Gutiérrez

Dentista

Consultas de 14 a 18

MAIPÚ 618

JOYERIA

SERAFIN RECIOY

Avenida de Mayo 1106

Establecimiento Gráfico J. ESTRACH

Impresiones en General

U. T. 2209, B. Orden

HUMBERTO 1.º 966, Bs As.

FERNET - BRANCA
= PROLONGA LA VIDA =

Nombres:	Presentado por:	Nombres:	Presentado por:
Delfina Fernández	Carmen Fernández	Silvano Mendoza	Victorino Lalín
Andrés Rey	Manuel Paz	Rosalía J. de Brea	Victorino Lalín
Petronila B. de Torres	Manuel Paz	Alvaro P. Leiguarda	F. García Olano
Alfredo Cuadrante	Benjamín Iglesias	José Ligero	José Novas
Espectación de Gregorio	Adolfo Abad	Juan E. Rizzo	M. Vázquez Varela
María S. de Paredes	Personal	Salvador Rizzo	M. Vázquez Varela
María L. de Paredes	Personal	Perfecta Ricoy	C. García
Concepción Aragón	Pedro Fernández	Enrique Nuñez	Manuel Don
José Arias	Rogelio R. Díaz	Concepción Fernández	Carmen Fernández
Joaquín García	José Leis	Cecilio Budiño	Manuel Paz
Juan Souto	José Fernández	Juan de Dios Torres	Manuel Paz
José Suárez	Emma Sánchez	Higinia F. de Cuadrante	Benjamín Iglesias
Joaquín Mosteiro	Alfredo Seijo	Juan Gregorio	Adolfo Abad
Antonio Tosar	Constantino Serapio	José Paredes	Personal
Nicanor Siso	Domingo Siso	María A. Paredes	Personal
Eugenio Fernández	José Fernández	José C. Paredes	Personal
Manuel Martínez	Antonio Casal	José Otero	David F. Otero
Matilde Queixeiro	Manuel F. Barbeito	Enrique E. Molina	José Domínguez
Avelina Alfonso	Andrés Pan	José A. Bastos	Víctor Domenech
Rosa T. de Hermida	José M. Hermida	José del Campo	Pedro López
Amelia Berrueto	Dominga Ortega	Manuel Moldes	Manuel Maquieira
Berta L. de Hernández	Adrián Hernández	Adolfo Salgueiro	Laureano Puga
Benjamín Lamas	Constantino Puentes	José B. Barreiro	Personal
Josefa C. de Vázquez	María V. de Santos	Arturo Rodríguez	Antonio Rodríguez
María Fariña	Manuel Barreiro	Manuel Gómez	Secundino Frade
Alberto Larrea	José Rodríguez	Julián Lafuente	Antonio Fernández
Nélida S. González	Aquilino González	Remedios G. de Groba	José Vales
Jesús Canto	Víctor Domenech	Dolores V. de Vázquez	Ricardo Crespo
Delfín Varela	Hipólito Vía	Abel Pelegrinelli	Ignacio Paz
José M. Valoira	Herminio Fernández	Eugenio P. Prat	Franco de S. Prat
Ramón Martínez	Antonio Fidalgo	Eduardo Valiñas	Constantino Puentes
Rita F. Alvarez	Carmen J. Rey	José M. Iglesias	José Lodeiro
Josefa San Martín	José Rodríguez	Benita Díaz	Manuel Barreiro
Alberto D. González	Antonio González	María N. Barreiro	Manuel Barreiro
Pédro López	Personal	Miguel Rodríguez	Venceslao Muras
Alfredo Peón	Antonio Fidalgo	Ramón Gómez	Víctor Domenech
José Freire	José Gacio	Cándido Freixo	Francisco Vidal
Antonio Bello	Antonio Figueiral	Antonio Cabana	M. González Barral
Rogelio Alemparte	E. Blanco	Francisco Fontán	Antonio Fidalgo
Manuel Piñeiro	Severo Novoa	Pilar Rodríguez	Pedro F. García
Severo A. Sequeiros	Bernardino Rodríguez	Carmen Cerdeira	Delmiro Cerdeira
Celso Penedo	Antonio Blanco	Concepción García	José Rodríguez
Amanda González	Joaquina F. de López	Evaristo de Dios	Gregorio Goiriz
Clotilde M. de Pérez	Manuel Suárez	Vicente Bouza	Máximo Rodríguez
Casiana Salvo	Manuel Don	José García	José Da Costa
José Rodríguez	Amancio R. de Fraga	Víctor Fernández	Enrique Fernández
Nicolás Salgado	Francisco Mesa	Benito de la Torre	Luciano González
Balbina R. de Fuentes	Castor Nieves	Marcial Señorans	J. Castaño
Consuelo Portugués	José Santiago	Justo Barrera	Remedios B. Montenegro
Herminia V. de Iglesias	Virginia Vázquez	José M. Riamonde	Francisco Riamonde
Ramón Alvarez	Faustino Veloso	Balbina Villarroya	José Iglesias
Severina H. de Fariña	Adolfo Abad	Filomena Fernández	Jesús Dieguez
Jesusa I. de Veiga	José Dávila	Alfonsina Bouzón	María Pérez
Gerardo Fernández	Francisco Loureda	Manuel Fuentes	Castor Nieves
Higinio Chao	Juan M. Martínez	Delfín Castro	Amancio R. de Fraga
Antonio Bonifacio	Luciano González	Andrés Campaña	Francisco Mesa
José F. Soage	Pío Arnesto	Antonio Iglesias	Virginia Vázquez
Vicente Pérez	Cándido Pérez	Gabriel Recarey	José Santiago
José Barros	Santiago García	Mancio Rivero	Faustino Veloso
Adolfo J. Calvo	José Domínguez	Francisco Fariña	Adolfo Abad
Lucio Casado	Rogelio R. Díaz	Manuel Veiga	José Dávila
Lucio Casado M.	Rogelio R. Díaz	Carmen Veiga	R. Rodríguez
Francisco Fortunato	Elías Sanz	José M. Moss	F. García Olano
José Ruiz de Salas	Juan M. Martínez	Eugenio Reverendo	Nemesio Malvar
José R. de Salas y S.	Juan M. Martínez		

SERVICIO MEDICO

Director: **Dr. Avelino Barrio**

Jefe de Cirujía general y Ginecología: **Dr. Julio Eduardo Marengo**

Dr. P. T. Gandía — Piel y Sífilis
 » **Mario Soto** — Niños y Clínica médica
 » **Antonio Mare** — Clínica Médica
 » **Juan Salleras** — Vías urinarias
 » **Pedro Tesone**.... — Garganta, nariz y oído

Dr. A. F. Castro — Oculista
 » **José M.ª Pascual** — Médico interno
 » **Segundo Taladriz** — Médico interno
 » **E. M. Fernández Rey** — Rayos X

LUNES		MARTES		MIERCOLES		JUEVES		VIERNES		SABADO	
Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores
9 a 10	Soto	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía
10 a 11	Mare	9 a 10	Tesone	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto
10.30 a 11.30	F. Rey		Operaciones	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare
	Radioscopia y Radiografía	9 a 10	Soto	10.30	F. Rey	11 a 12	A. Barrio	10.30	F. Rey	11 a 12	A. Barrio
11 a 12	A. Barrio	10 a 11	Mare	a 11.30	Radioscopia	16 a 17	Méd. Inter.	a 11.30	Radioscopia	16 a 17	Méd. Inter.
11 a 12	Marengo (Señoras)	11 a 12	A. Barrio	11 a 12	A. Barrio	18 a 19	Marengo (Hombres)	11 a 12	A. Barrio	18 a 19	Tesone
12.30 a 13.30	Gandía	16 a 17	Méd. Inter.	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Tesone	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Marengo
16 a 17	Méd. Inter.	18 a 19	Marengo (Hombres)	16 a 17	Méd. Inter.	18 a 19	Méd. Inter.	16 a 17	Méd. Inter.	18 a 19	Marengo (Hombres)
18 a 19	Tesone	18 a 19	F. Castro	18 a 19	Tesone	18 a 19	F. Castro	18 a 19	Tesone	18 a 19	F. Castro
18 a 19	F. Castro			18 a 19	F. Castro			18 a 19	F. Castro		Operaciones
18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras		

Dentista: **Dr. M. Pérez Gutiérrez** — Todos los días, de 8.30 a 9.30 horas

Oculista: **Dr. A. F. Castro**, Todos los días consulta — Sábado, operaciones

Radiólogo: **Dr. E. M. Fernández Rey** — Todos los lunes, radiografía, salvo casos urgentes.

SERVICIO MEDICO A DOMICILIO

Dr. Américo del Pino..... — San José 1671
 » **Máximo Labari** — Cochabamba 946
 » **Diego F. Lima** — Rioja 1785
 » **E. B. Pereyra Ramírez** — Giribone 84

Dr. Benon Reinecke — Rivadavia 8375
 » **Juan José Caride** — Santa Fe 2140
 » **Romeo A. Mare**..... — Cangallo 2606

FARMACIAS AUTORIZADAS PARA DESPACHAR RECETAS

Nuevo Mundo..... — Alsina y Salta
Ernesto Robotti..... — Bdo. de Irigoyen y Moreno
Cánovas Hnos...... — San Juan 4001
 « **Pirovano** »..... — Chile 1600 esq. Cevallos
Bernardo Ducombs..... — Honduras 3702 esq. S. Carnot
A. Calandra..... — San Juan esq. Chacabuco
Moreno..... — Moreno 1300
López Hnos...... — Belgrano 2000
 « **Pueyrredón** »..... — Pueyrredón y Viamonte
 « **La Sirena** »..... — Chacabuco 902
Imperial..... — Carlos Pellegrini 86
Bures..... — Lima y Méjico
 « **Unión** »..... — Caseros 1000
Arturo Abriani..... — Brasil esq. Rioja
Morteo..... — Rioja 525
Santa Rosa..... — Venezuela 1502
Donato González..... — Rivadavia 5400
Manuel Maiztegui..... — Rivadavia 8358
E. Rioja Funes..... — Chacabuco 22
 « **El Cóndor** »..... — Rivera 265
J. M. Torres..... — Rivadavia 7008

Camilo Araujo..... — Triunvirato 575
L. A. Céspedes..... — Juncal 2002
Eusebio Nuñez..... — Charcas y Laprida
Benito Pinal..... — Patricios 933
Santiago Torres..... — Rivera 1313
Manuel Verde..... — Cangallo 2200
Leonardo Siniscalco..... — Victoria 3702
Salinas..... — P. Goyena 99 esq. Senillosa
Vallebella..... — Brasil 1401
S. Luis..... — Paraguay esq. Gallo *
Fénix..... — Independencia 3402
 « **Rivadavia** »..... — Rivadavia 9502
M. Estévez..... — Bernardo de Irigoyen 800
A. Valverde..... — Rivadavia 6234
Iñurrigarro y Miramón..... — Callao 265
Arturo D. Molina..... — B. de Irigoyen esq. San Juan
Schivo..... — Rivadavia 2601
El Progreso..... — California 1886
 « **Stamati** »..... — Gaona 2400
José Martínez Perez..... — Santa Fe 1000
Podestá..... — Colodrero esq. N. Huapi

PARTERAS

Sra. Herminia M. de Colosimo — Bocayuva 1274
 » **Perfecta Q. de Repetto** — Tucumán 2866
 » **María B. de Radice**..... — Piedras 1738
 « **M. Rosa S. de Guerrero** — Espinosa 533

Sra. Carmen M. de Martínez — Pavón 1721
 » **Aurelia P. de Paz** — Olazabal 1470
 » **Inocencia Vázquez**..... — Belgrano 2169
Sta. Amable Sian..... — Jean Jeurés 312
 antes Bermejo

SERVICIOS ESPECIALES

Análisis Clínicos Dres. Correas y S. Laplacette Calle Tucumán 669	Consultorio Jurídico Dr. Antonio R. de Fraga - Maipú 231 Todos los días de 18 a 19 horas	Servicios Fúnebres G. Mirás — Balcarce 212
--	---	--

Para hacer uso de los servicios del Centro, es indispensable retirar de la Mesa de Entradas la orden correspondiente.

Horario de oficinas: Días hábiles, de 8 a 20. Festivos, de 8 a 12.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA



Edificio de la Sucursal en Madrid

CASA MATRIZ:

RECONQUISTA 200

BUENOS AIRES

Capital	\$ 100.000.000.—
Fondo de reserva ... >	50.000.000.—
Depósitos	> 542.860.894.09

ABONA

Por depósitos en caja de Ahorros, que no excedan de \$ 10.000 m/l. 4 % anual

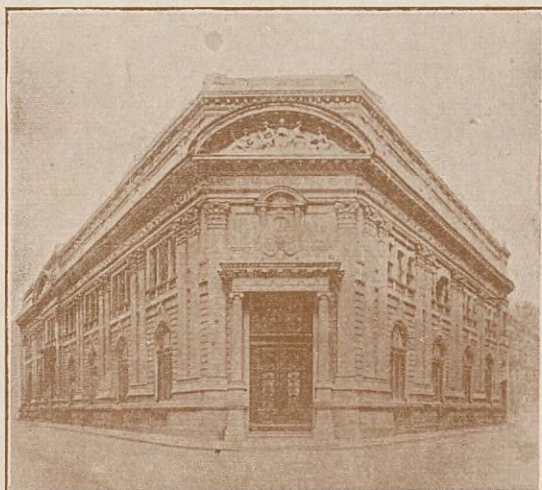
Anticipos en cuentas corrientes, descuentos y operaciones bancarias en general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el Extranjero, está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país

JOAQUIN HERRANDIS

GERENTE GENERAL

Buenos Aires, Junio 30 de 1922.



(Casa Matriz Buenos Aires)

Deposite sus economías en la **CAJA DE AHORROS**
del **BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**, al interés de
4 1/2 0/0 capitalizable cada tres meses y el Banco ayudará a Vd.
a formar su porvenir haciendo producir **SU PEQUEÑO CAPITAL.**



Casa Matriz: **CANGALLO 445 - 55**

SUCURSALES:

RIVADAVIA 2828

ENTRE RIOS 200

SAN JUAN 3101

RIVADAVIA 3860

CORRIENTES 3220

MITRE 300, Avellaneda

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos
los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

LUIS POMIRÓ

GERENTE

Buenos Aires, 1.º de Abril de 1923.

CORSETERÍA "LA HERMOSURA"

FUNDADA EN 1888

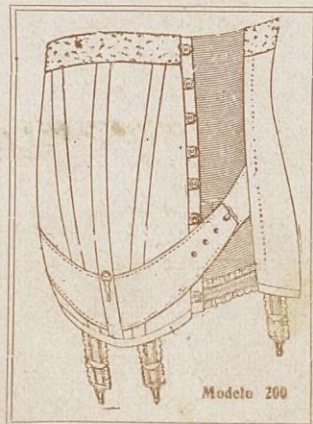
Bdo. de IRIGOYEN 571

U. T. 1275, Rivad.

BUENOS AIRES

Señoras: ¿Tenéis necesidad de una faja? Estad las precios y la pediréis a "La Hermosura".
Faja según modelo, para vientre caldo, herniadas y señoras cuyo vientre tiende a desarrollarse.

En cutil liso, elástico de algodón, a.....	\$ 15.—
En cutil y elástico de hilo, a.....	> 20.—
En cutil y elástico de seda, a.....	> 25.—
Soutien gorge en tela blanca, a.....	> 1.25
Soutien gorge en tela blanca, a.....	> 2.25
Soutien gorge en batista lisa, a.....	> 3.95
Soutien gorge en broderí y batista bordada, a.....	5.—
Corpiño en tela blanca, a.....	> 3.25
Corpiños en batista lisa, á.....	> 5.75
Corpiños en batista bordada, a.....	> 8.50
Corpiños de broderí, a.....	> 7.50
Fajas con elástico a la cintura, a 4.75, 6.25, 7.25, 10.75 y.....	> 15.—
Fajas para vientre, riñón móvil y herniadas, a 7.50, 8.50, 9.50, 10.50, y.....	> 18.—
Surtido completo en Corsés, desde 3.95 a.....	> 20.—



ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA

Se hacen descuentos especiales a los socios del "Centro Gallego", presentando su recibo.